

# HOJA *El* LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña.

INTEGRADA EN EL SINDICATO VERTICAL DEL PAPEL PRENSA Y ARTES GRÁFICAS

Año X.—Número 588.—Avenida de Rubinc: 10

MARTES 26 DE DICIEMBRE DE 1950

Precio: 80 céntimos ejemplar

## Pío XII clausuró oficialmente el Año Santo de 1950

### Durante ese período ganaron el jubileo cinco millones de peregrinos

### La misión extraordinaria española fué recibida en audiencia por el Papa

CIUDAD DEL VATICANO, 24.—Su Santidad el Papa Pío XII ha sellado la Puerta Santa de la Basílica de San Pedro, lo que ha puesto fin oficialmente al Año Santo de 1950.

El romano Pontífice, con una espátula de oro, colocó el cemento en tres ladrillos simbólicos en la histórica puerta, a través de la cual han pasado durante este año unos cinco millones de peregrinos extranjeros e italianos.

Unas setecientas mil personas se congregaron en la Basílica de San Pedro y en la plaza adyacente para asistir a la ceremonia. Su Santidad vestido de blanco con solideo también blanco, salió de sus habitaciones a las nueve y media de la mañana acompañado por los miembros eclesiásticos y seculares de la Corte pontificia. La procesión siguió por el salón de Paramenti, donde se unieron los Cardenales presentes. Después Su Santidad fué cubierto con el manto papal de paño con bordados en plata y oro; se le colocó sobre la cabeza la mitra de lana bordada en plata y se le puso en la mano derecha una vela simbólica. El cortejo general fué formándose mientras el Pontífice estaba sentado en la silla gestatoria y así fué llevado a la Capilla Sixtina, donde oró, quitándose la mitra, el Sumo Pontífice se arrodilló ante el altar, ayudado por el Cardenal Ascalesi.

Después volvió a subir a la silla gestatoria y el cortejo marchó hacia la Sala Regia, donde se colocó un palió sobre la silla.

El cortejo, al que daba guardia de honor la guardia suiza descendió a la Basílica, pasando por la Puerta Santa y entre una doble fila de sacerdotes con velas encendidas.

El cortejo iba precedido por dos guardias suizos; a continuación marchaban los Procuradores del Sacro Colegio, los de las Ordenes religiosas, los funcionarios menores de la Corte Papal, capellanes, camareros secretos, abogados consistoriales, chambelanes honorarios eclesiásticos, chambelanes privados, el coro de la Sixtina y otras personalidades.

Tras el cortejo iba la guardia palatina y finalmente otro contingente de la guardia suiza.

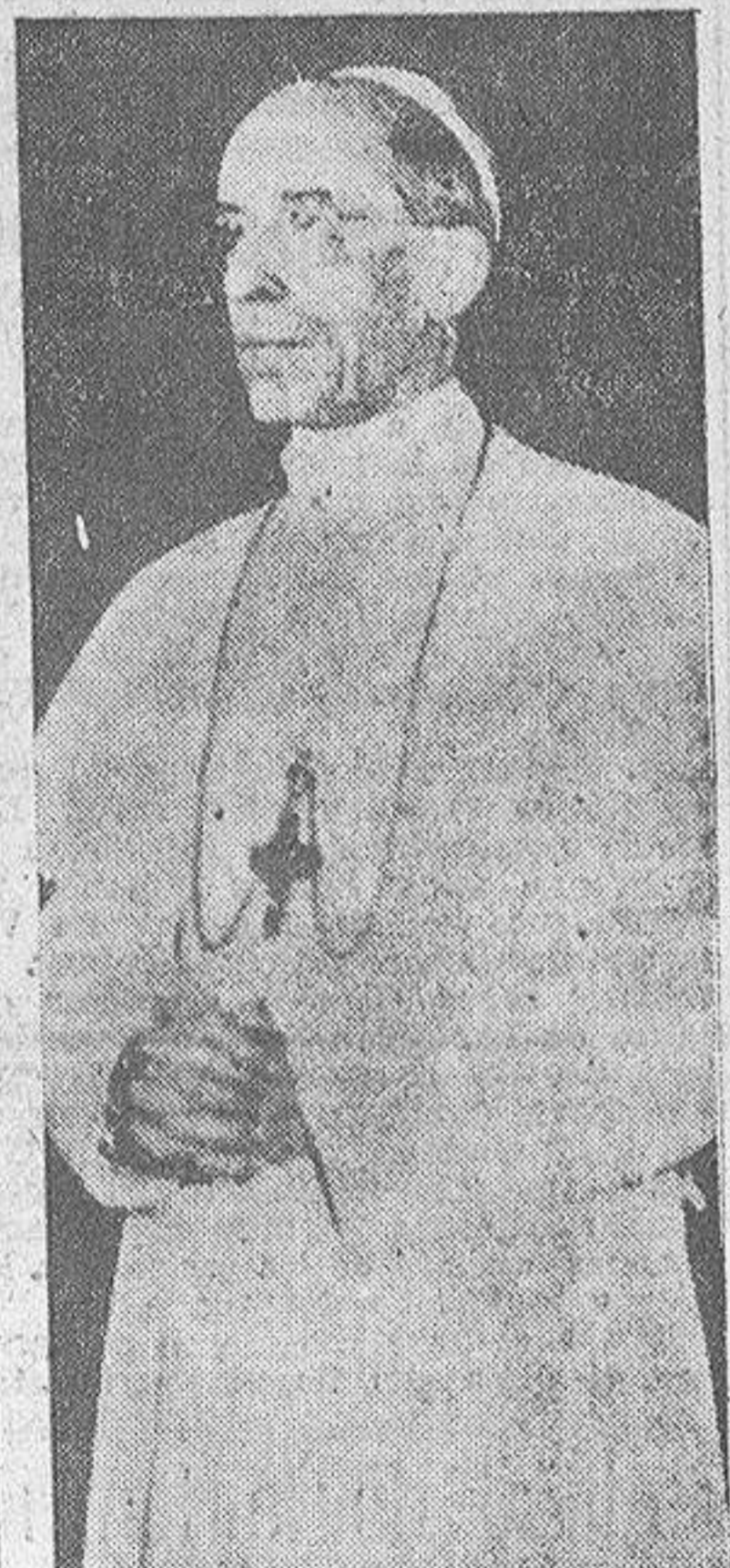
Prácticamente todos los representantes del Cuerpo diplomático acreditado cerca de la Santa Sede y de Italia formaban parte del cortejo.

El Padre Santo se levantó después de la silla gestatoria y subió los tres escalones del Altar Mayor. Allí, sofo, rezó una corta plegaria. La procesión siguió después hasta el Altar de la Confesión, donde el Pontífice se arrodilló y veneró las reliquias de la Pasión.

A continuación, Su Santidad bendijo los tres ladrillos simbólicos, con su nombre grabado, para colocarlos en la puerta. Recitó una oración y roció con agua bendita los ladrillos y el cemento. Los ayudantes le trajeron entonces un pequeño mandil que le colocaron a la cintura.

Su Santidad colocó el cemento en el centro, a la derecha y a la izquierda de la base de la Sagrada Puerta, recitando cada vez: "In fide et in virtute dominus vobiscum Jesu Christi filii Dei vivi". Entre tanto, el coro entonaba el himno "Ceteris Urbis". Sobre los ladrillos simbólicos, el Pontífice colocó suavemente una cajita de plomo con monedas de oro, plata y bronce acuñadas durante el Año Santo y un pergamino con detalles del jubileo de 1950. Esta caja quedará sellada en la puerta cerrada hasta el próximo Año Santo.

Después el Santo Padre se lavó las



CIUDAD DEL VATICANO, 25.—Desde las primeras horas de la mañana una muchedumbre impresionante se apiñaba en la Plaza de San Pedro para presencia rla solemnisima ceremonia del cierre de la Puerta Santa que marca el fin del Año Jubilar de 1950 y el comienzo del Año Santo para el mundo entero de 1951.

Junto al atrio se levantaron las tribunas que fueron ocupadas por las representaciones oficiales venidas de distintas partes del mundo para asistir a la ceremonia.

(CONTINUA EN OCTAVA PLANA)

### La misión española recibida por el Papa

ROMA, 25.—A las diez de la mañana de hoy lunes, el Ministro de Justicia, don Raimundo Fernández Cuesta, jefe de la misión extraordinaria española, fué recibido en audiencia privada por el Santo Padre, así como los restantes miembros de la misión.

El Ministro estaba acompañado por su esposa y el Embajador de España ante la Santa Sede, señor Ruiz Jiménez.

La misión española fué recibida en el Vaticano con los honores especialmente reservados a aquellas misiones que representan a los soberanos o jefes de Estado.—(CIFRA).

### NUESTRA ESPERANZA

El gozoso mensaje angélico de hace veinte siglos: "Os ha nacido hoy el Salvador", acaba de rescinar una vez más en estas bellas fiestas conmemorativas del Nacimiento del buen Jesús. ¿Lo oírán el mundo? ¿Lo oírán las naciones? ¿Lo oírán los individuos?

¡No y demasiado ruido de armas que se preparan para la lucha, hay un incesante clamor de pasiones desatadas, que amenazan apagar la voz que es la única salvación del mundo.

Y sin embargo, es menester —si no queremos que todo se derrumbe en un caos de angustia, de dolor y de muerte— que el mundo sepa que sólo en Cristo está la salvación; que sólo en su doctrina están las normas de una cordial convivencia entre los hombres; que sólo en el cumplimiento de su santa Ley está el secreto de la hu-



mana felicidad. Todavía es tiempo de que la "gran alegría" que anunciaron los ángeles, sea una realidad para nosotros. Para ello recibamos cordialmente al Señor, que viene a nosotros como benig-nísimo Salvador, como Legislador, sapientísimo y como eficazísima ayuda para nuestra debilidad y flaqueza. Y hagámonos portadores, en la medida de nuestras

fuerzas, de la "buena nueva", que será la salvación del mundo.

En esta labor tienen puesto muy destacado los miembros todos de la benemérita Asociación de la Prensa de La Coruña, en cuya eficaz gestión al servicio de la buena causa confiamos plenamente, y tienes también el tuyo, tú, querido lector de la HOJA DEL LUNES, a quien bendecemos de todo corazón.

*Fernando, Arzobispo de Santiago*

### La retirada de Hungnam ha constituido un gran éxito para la tropas norteamericanas

TOKIO, 25.—El comunicado del Décimo Cuerpo de Ejército anunciando la evacuación de Hungnam, y firmado por el comandante general Edward Almond, dice así:

"El Décimo Cuerpo de Ejército ha completado su retirada de Hungnam a las 1436 horas, y todos sus elementos se encuentran navegando o desembarcando en Fusan y en la zona de concentración de Pohang.

Las operaciones se han realizado de acuerdo con un plan de retirada sencillo, pero altamente coordinado y deliberado, en el que figuraba el mantenimiento de líneas sucesivas mediante el contraataque de unidades terrestres,

y un fuego defensivo de la artillería terrestre y naval, incrementado por el necesario apoyo aéreo.

Durante los diez últimos días, a pesar de los repetidos ataques de tanteo del enemigo, que buscaba los puntos débiles, el fuego y los constantes contraataques de nuestra fuerza, han permitido a las tropas del Décimo Cuerpo operar según el plan previsto, con pérdidas relativamente escasas del personal y ninguna de equipo y abastecimientos generales.—(EFE).

TRUMAN SE FELICITA POR LA OPERACION DE HUNGAM INDEPENDENCE (MISSOURI), 25.—

### Un muerto y 66 heridos en el descarrilamiento de un tren eléctrico

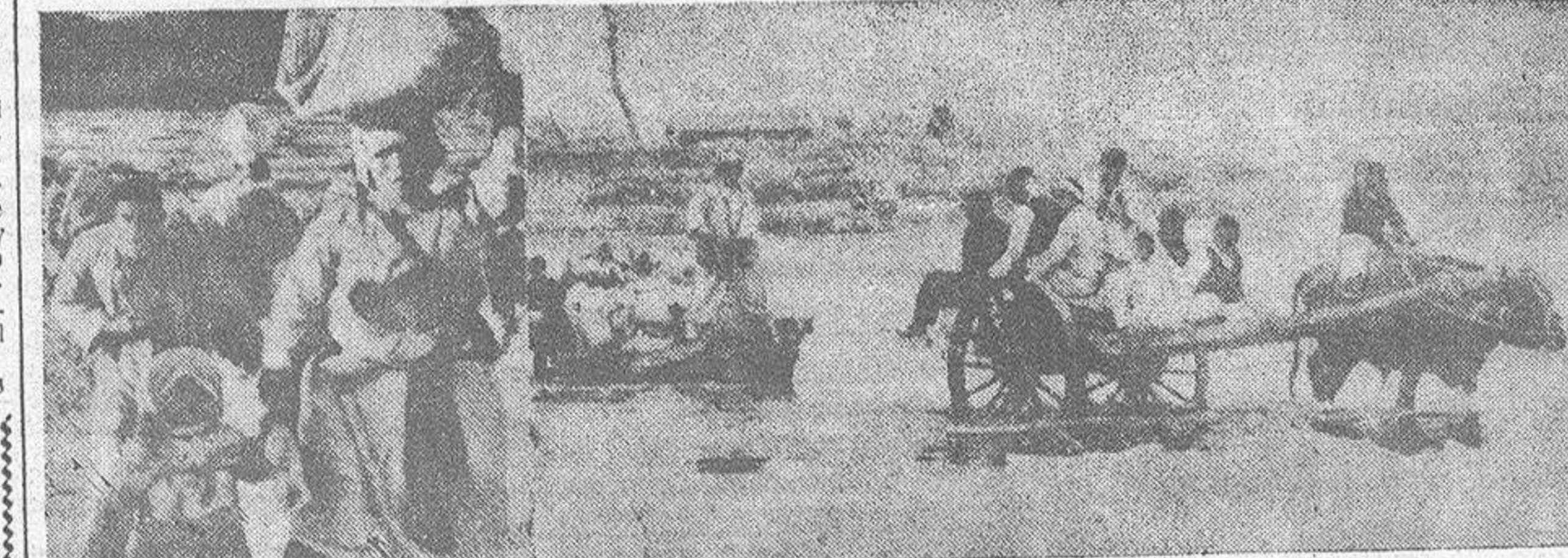
Por un desprendimiento de tierras cerca de Bilbao

BILBAO, 25.—El tren eléctrico Bilbao-Portugalete, que sale de la capital a las nueve y media de la mañana, se salió de la vía al llegar al kilómetro cuatro, a consecuencia de un desprendimiento de tierras ocasionado por las inmensas lluvias de estos días. Quedaron fuera de la vía el coche motor y uno de viajeros. Resultó muerto el conductor Toribio Einchano; heridos de pronóstico grave Francisco Goicolea y Julia Baneses; de pronóstico reservado otros catorce viajeros y cincuenta más aproximadamente de carácter leve.—(CIFRA).

### ¿Los niños pobres no van a tener juguetes este año?

Información en décima plana

### Otra vez hacia el Sur



La población civil de las ciudades coreanas que tienen que ser evacuadas por las fuerzas de las Naciones Unidas, repite el éxodo que realizó en junio pasado, para huir de la invasión roja.

El Presidente Truman ha declarado esta mañana: "Doy gracias a Dios por el éxito de la operación de Hungnam. Es el mejor regalo de Navidad que podía hacerse. Y digo al general Mac Arthur y al general Almond: ¡Bien hecho!". El presidente fué informado de la evacuación del Décimo Cuerpo de Ejército hasta el último hombre por uno de sus colaboradores que había estado al habla por teléfono con el general Bradley, en el Pentágono.—(EFE).

LA HOJA DEL LUNES desea a todos sus lectores, anunciantes y amigos FELICES PASCUAS en estas Navidades y las mayores venturas en el próximo año 1951.

El presente número de la HOJA DEL LUNES se venderá al precio de 80 céntimos destinándose la diferencia al AGUINALDO DEL VENDEDOR

# VIDA CORUÑESA

## La Nochebuena fué celebrada en la Coruña con gran esplendor

En todos los Centros se dieron comidas extraordinarias

Las tradicionales fiestas de Nochebuena y Navidad fueron celebradas este año con la solemnidad de años anteriores y, como de costumbre, en la noche del 24 no hubo sesión en los salones de cine, cerraron a primera hora de la noche los cafés, bares y tabernas y a las diez dejaron de funcionar los tranvías y trolebuses con el fin de que los empleados de las mencionadas industrias y empresas pudiesen cenar con sus respectivas familias.

El 24 a las doce de la noche se celebró la misa del "Gallo" en las diversas iglesias de la ciudad, y en el templo conventual de Santo Domingo hubo misa cantada a toda orquesta, que fué retransmitida por radio. Terminadas las misas, se cantaron villancicos, mientras se daba a adorar la imagen del Niño Dios.

Según costumbre de años anteriores, el Ayuntamiento obsequió con bolsas conteniendo artículos propios de la festividad a cinco de los niños más aplicados de cada una de las escuelas nacionales de este término municipal.

Por su parte, los diferentes Sindicatos de esta C. N. S. hicieron objeto de diversos obsequios a cada uno de los productores parados del respectivo gremio.

La Junta de la "Navidad del Necesitado" también obsequió por mediación de las parroquias y de los diferentes establecimientos benéficos de la capital a 19.000 pobres y familias humildes residentes en La Coruña.

En la tarde del sábado, han sido repartidas en los Comedores de la Caridad de San José más de 1.600 bolsas con varios artículos alimenticios y golosinas a otros tantos pobres, y el mismo día por la noche se sirvieron cenas extraordinarias en el Hospital de San José, Hospital Municipal, Residencia municipal de Nuestra Señora del Rosario, cenas que fueron presididas por el alcalde señor Molina

Brandao, acompañado de varios concejales y del secretario de la Corporación. En cada uno de estos establecimientos, el alcalde y acompañantes se interesaron por el estado de cada uno de los allí acogidos. En el Asilo municipal le fué solicitada por las niñas una Biblioteca, y el señor Molina les ofreció la concesión de la misma.

También se dieron cenas extraordinarias en las que no faltaban las golosinas propias de estas festividades, en los cuarteles, en la Prisión provincial, en el Patronato de la Caridad, con asistencia de diversas personalidades; en el Hospicio provincial, Casa-Cuna, y en el Asilo de las Hermanitas de Ancianos Desamparados, con asistencia también en este centro, de personalidades coruñesas.

Asimismo, han sido servidas comidas extraordinarias en los comedores de la Cocina Económica; y fueron delicadamente obsequiados los niños que a diario acuden a las Escuelas del Hogar de Santa Margarita, Grande Obra de Atocha, Escuelas Populares Gratuitas y Escuelas del Ángel de la Guarda.

Ayer día de la Natividad del Señor, en todos los templos hubo misas con el horario de los días festivos, y dió comienzo por la tarde el ejercicio del Octavario en honor del Niño Jesús. Todas las Iglesias estuvieron concurridísimas de fieles.

### ¿Hay o no agua en los embalses?

Francamente no lo entendemos. Hace dos semanas se iniciaron las nevadas en media España. Pocos días después se decía en la prensa madrileña que embalses y pantanos tenían como promedio un trece por ciento de su capacidad total.

Siguió nevando y lloviendo, no sólo en Galicia, sino en varias regiones de España, y ayer mismo se decía que los embalses y pantanos tenían el 14 por ciento de su capacidad.

¡Ah! Pero no sólo esto. En Galicia, cuya capacidad de agua es de 262 millones de metros cúbicos de agua—según dicen—parece ser que nuestros embalses no tienen en estos días de diluvio regional, inmenso, aterrador—aterrador para todos, no, porque las fábricas de impermeables, paraguas y calzados, sobre todo éstas, se están poniendo las botas—nada más que 148 millones, o sea el 56 por ciento de su capacidad legal.

Nosotros creíamos que las Conchas, el Tambre y todos sus "sucédáneos" estaban al borde de la inundación, pero por lo visto, eso no es cierto. Y la verdad es que si para llenarse tiene todavía que seguir lloviendo en la medida que falta, los que vamos a poner fábrica de impermeables y accesorios, somos nosotros, porque el negocio es seguro, y no lo hubiera hecho mejor Noé en los días terribles y bíblicos que nos señala la Historia Sagrada.

Mire usted por donde, en esta época de crisis, tenemos seguro el éxito de una industria que había quedado inmovilizada en estos últimos años de sequía. ¿O será que efectivamente no llueve? Saquen la mano por si acaso, como si fuese a pararse un coche. ¿Es que habrá filtraciones en los embalses? ¿Es que "despachamos" energía a mucho más tren de la que producimos?

Ago debe haber, que para nosotros, seremos mucho más marítimos que fluviales, se escapa a nuestros alcances. Lo peor es que no sabemos qué pedir si que llueva o que escampe. ¡Nos asaltan dudas terribles!

### Buenas Impresiones del campo

Muchos lectores nos piden que les digamos algo de los cosechas. Aun es pronto, pero vamos a adelantar algo sobre la situación actual.

Las nieves de los primeros días de diciembre vinieron muy bien. Ya sabe el lector que "año de nieves, años de bienes". Bajo la nieve seguirá brotando la hierba, los frutos y hasta las flores. La siembra de otoño de cereales se terminó y por lo tanto con estas nieves brotarán los cereales con toda magnificencia.

Ha empezado la recolección de remolacha que se las promete bien, aunque no se pueda decir nada definitivo. Los cultivadores piden la libertad para evitar que se deje este cultivo y se vayan al de patatas que es más remunerador. No hay peores impresiones del aceite y respecto de las naranjas la cosecha es francamente buena y desde luego mejor que la pasada.

En aceites no existen—por disposición oficial—cupos forzosos. Excepto la reserva legal queda toda intervenida. Sobre cereales el Consejo de Ministros ha dado un plazo de entrega del cupo forzoso que sino se cumple va a dar buenos disgustos al agricultor.

Al fin apareció una circular volviendo a establecer cupos excedentes de cebada, avena y del salvado y limpias de cupos excedentes.

Por lo que respecta a Galicia, el trigo ha tenido y sigue teniendo demasiada agua—trigo y centeno—. Por esta razón se paralizó la siembra en algunos sitios y lo mismo la de patatas.

Las de siembra hacen andar de cabeza a todos porque se cotizan las seleccionadas a precios muy altos teniendo en cuenta el precio de las de consumo y que la cosecha aquí y fuera ha sido corta. Aparecen unas patatas de siembra muy raras, sin etiquetas, cuando es obligatorio que digan si son de consumo o de siembra.

Los prados están bien, demasiado bien. La subida del precio de la carne es de presumir que repercute en el precio del ganado, ya que de tener que pagarla los consumidores más cara, lo justo es que se la paguen también más elevada de precio a los productores. Unos y otros siguen pidiendo la libertad, pero la última circular dice bien a las claras que no hay de que.

En la región se sigue acusando en gran escala la escasez de abonos químicos.

**Dr. J. Campo Mardomingo**  
CIRUGIA GENERAL  
PLAZA DE VIGO, 24  
(Edificio Equitativa) Teléfono 2001

**DOCTOR GARCIA SANCHO**  
Medicina general, Enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis, Difteria  
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7  
San Andrés (La Espuma), Tel. 2150

## El Mundo, el Demonio y la Carne

Se acaban de reunir en sesión extraordinaria, los tres grandes. Los tres grandes, no son Stalin, Truman y Atlee, como ustedes creen. Los tres grandes que nos hacen andar de cabeza desde hace muchos siglos a todos los mortales, son el Mundo, el Demonio y la Carne. Helos aquí.

El Mundo.—Estoy muy escamado esta temporada. Tengo noticias de que los hombres quieren darme un buen cocado con eso de la bomba atómica. Donde caiga alguno de esos artefactos, desaparece todo vestigio de vida, y yo, sin vida, soy un ser inútil.

El Demonio.—Desde luego, si la atómica se impone, yo tampoco tengo nada que hacer. Me marcharé a los infiernos, donde en el verano no hay quien resista. Además, los internos que tengo hospedados se hacen cada vez más insoportables. Prefiero vivir sobre el haz de la tierra. Los placeres, el lujo, las orgías, el vicio, son mi elemento.

La Carne.—Pues yo no me siento tan pesimista como vosotros. Por de pronto, entro en el año con un peso de ocho kilos más. Me doy unos hartazos colosales, sobre todo de ganado vacuno en esa región que llaman Galicia. Estaba en un sanatorio donde me trataron bien. Tengo una corte de tablajeros, chalanés y demás, que me sirven a las mil maravillas.

El Mundo aparece con un desgarrón en su esfera: Corea. Está que trina, porque teme que sus dos miembros, Nueva York y Moscú, tengan que ser mutilados por una enfermedad incurable que se llama la "desintegración del átomo". Se pasea a grandes zancadas por el Universo. Una vez pone el pie en Marte, que queda temblando, otras veces se acerca a Mercurio para mirarse.

### Misa y responso por Alvarez Solís

El domingo, a la una de la tarde, se celebró en la iglesia de San Pedro de Mezonzo una misa rezada con responso, dedicada por la Asociación de la Prensa al que fué su asociado don Antonio Alvarez Solís, director de "La Voz de Galicia". Dijo la misa el capellán de la Asociación, don José Toubes Pego.

Al piadoso acto asistieron el presidente de la Diputación, señor Delicado; presidente de la Asociación de la Prensa, señor Santos Bugallo; vicepresidente del Consejo de "La Voz de Galicia", señor Sanz; secretario de Abastos, señor Blanco; director del Banco de La Coruña, señor González; Directiva de la Asociación; director, redactores, gerente y administrador de "El Ideal Gallego" y "La Voz de Galicia"; una representación del Hogar Castellano-Ileonés, y muy significadas personas, además de los periodistas locales y la familia del finado.

¡Qué Dios haya acogido en su santo seno el alma del llorado periodista!

### Gratitud de la familia Monjardín

Don Manuel Monjardín Callejón, hermano del que fué extraordinario futbolista internacional, recientemente fallecido en accidente automovilístico, se ha dirigido, en sentida carta, a nuestra Asociación, rogándonos que transmitamos su gratitud y la de su familia "a la Prensa de esa querida ciudad, que con tanto afecto ha manifestado su sentimiento", con motivo de la trágica muerte del inolvidable Juanito Monjardín.

Al cumplir su deseo, renovamos a la distinguida familia del desaparecido deportista la expresión de nuestra cordial condolencia.

### DE ARTE

El sábado, 23, se inauguró una exposición de pintura en el Centro C. y D. de Santa Lucía que forma parte del Concurso artístico y literario organizado por la Peña Literaria Domingo, en colaboración con dicho Centro.

Cuelgan cuadros los novelos M. Iglesias, F. Martínez Domínguez, José Oscar Ledo Ferreira y el niño Manuel Rego Martínez, así como también los pintores Mariano García Patiño y José Fernández Sánchez.

En el acto inaugural pronunció una documentada charla el crítico de Arte D. Regino Barbeito Curra.

La exposición es constantemente visitada.

El pintor Fernández Sánchez, presidente de la Peña Literaria Domingo, dona el importe de un cuadro para contribuir a los premios de este certamen literario y artístico.

**CLAUSURA DE UNA EXPOSICION DE PINTURAS**

Hoy, martes, será clausurada la exposición de pinturas que vino celebrando el pintor coruñés Isolino Fernández en los salones de la Asociación de Artistas.

En esta salida al público, vendió muchos cuadros, por lo que lo felicitamos.

### CERES

Revista nacional de economía agrícola  
Avenida General Franco 2 pral. dcha  
Teléfono 279 VALLADOLID

en el espejo. Como se encuentra viejo, sale disparado hacia otros espacios siderales. De ahí la explicación de los últimos seísmos. Y es que el sistema planetario está descentrado.

El Demonio, le sigue tenazmente, porque es su proveedor de guardia. Huye de la Vía Láctea, porque sabe que ese camino va hacia Santiago, y como es ateo de verdad, no quiere nada, ni siquiera con el yogur. Anda materialmente con el rabo entre piernas.

En cambio, la Carne está hecha una magnífica jamona. Lleva medias nylon y abrigo de plexi gras, incluso con pañuelo a la curra. Está alegre y decidida. Como es femenina, los lleva a un restaurante situado en un lugar refrigerado. La cuchipanda es tremenda. Los despluma, con el pretexto de que han subido los precios, y los despide con todos los honores. Habla muy bien del hombre, lo que enfurece a los otros dos.

—Mira, querida Carne, estás muy equivocada. El hombre es cada vez peor. Tú pide al Destino que continúen las intervenciones, y entonces, menos mal, pero si la disparatada actuación de los gobiernos de ese —por el Mundo— continúa, tan perdido estás tú como nosotros.

—Tienes razón, dice el Mundo. El hombre es cada vez más desequilibrado. Es un perfecto alienado. No sabe lo que quiere, ni a dónde va. No tiene más obsesión, que la destrucción. Y si lo nombran concejal, es un caso perdido. Eso lo se yo bien. ¡Ya lo creo! Tengo la cabeza como una jaula de grillos. El día que me levante de mal humor, los cojo a todos juntos y los traslado al Padre Sol para que se calcinen.

El griterío del Demonio y de la Carne es ensordecedor.

—No harás eso, por Belcebú, dice la Carne.

—Como intentes nada más que seguir pensando en eso, te traigo los habitantes de Marte, que son peores, le dice el Demonio. Y no traigo los de Venus, porque esos se los reservo a la Carne.

Al Mundo se le ponen los pelos de punta con esa amenaza. Los pelos son Israel y el mundo árabe; debajo hay dos granos. La irisipela de China le da un tinte siniestro al pobre Mundo. Siente un frío Antártico, muy propio de la Estación.

—Pero qué voy a hacer entonces? Yo ya no puedo con los hombres. Con vosotros no hago sociedad. Si como conmigo, Carne, cada vez me subes más los precios, con el pretexto de que a tí te cuestan cada vez más las constelaciones o los asteroides. Si paseo contigo, Demonio, me caigo a cada paso, porque ese rabo que tienes cada vez más largo, se enrosca en mis débiles piernas, y hago unas piruetas ridículas.

Y entonces, surgió la inesperada. El Mundo, compungido, débil, agotado, lleno de alifafes, vendas, muletas, se dirigió a lo alto:

—¡Señor, Señor, iluminadme! La invocación divina, fué la auténtica bomba atómica. El Demonio y la Carne salieron con mil pares de diablos, auténticos también, por los infinitos espacios siderales, y haciendo más piruetas que un payaso.

Esa sesión fué en los finales del año 1950 de la Era Cristiana.

### Pérdida

Persona conocida, que recogió sortijas lavado Cine Equitativa, devuélvalas taquilla mismo cine, donde se le gratificará.

### Dr. J. Sánchez

Ex-médico interno de la Casa de Salud Valdecilla (Santander)  
Especialista en MEDICINA Y CIRUGIA de las enfermedades del  
RION VEJIGA PROSTATAS  
SAN ANDRES, 166-2.º Teléf. 4365  
LA CORUÑA

### CARTELERA

**TEATRO**  
**ROSALIA CASTRO**  
HOY, EXITO ARROLLADOR de la maravillosa película en TECNICOLOR

### AMBICIOSA

con LINDA DARNELL  
La más admirable y al mismo tiempo la más perversa de las mujeres.  
NOTA.—Por el excepcional metraje del film, las sesiones darán comienzo a las: 4, 6, 8 y 11.  
(AUTORIZADA MAYORES)  
Copia nueva

### CINE MONELOS

**CINE HERCULES**  
ENORME EXITO DE

### CURRITO de la Cruz

A las 6, 8'15 y 10'45

## HOTEL FINISTERRE

EL PROXIMO DIA 31  
GRAN CENA DE FIN DE AÑO

### AVISO IMPORTANTE:

Se advierte al público que las puertas se cerrarán a las once y media de la noche, no haciéndose responsable la Empresa de los perjuicios que se puedan ocasionar a los clientes que, teniendo tarjetas para la cena, no se les permita la entrada por llegar después de dicha hora.

RESERVADO EL DERECHO DE ADMISION

PEDIDO DE TARJETAS EN EL HOTEL EMBAJADOR. Tel. 3075-3805

## CAJA DE AHORROS-MONTE DE PIEDAD

DE LA CORUÑA

Sucursales en LUGO - BETANZOS - ARZÚA  
CARBALLO - CARIÑO - CÉE - CURTIS - MELLID  
ORTIGUEIRA - PARGA - PUENTES

Agencia urbana número 1: Calle de Concepción Arenal  
AGENCIA EN MADRID

INSTITUTO DE CRÉDITO DE LAS CAJAS GENERALES DE AHORRO  
Alcalá núm. 27

PRODUCTOS DE ALTA CALIDAD

## GIN LARIOS

de estilo inglés

LO MEJOR PARA COMBINADOS

## Ginebra LARIOS

superfina, aromática, tipo holandés

LARIOS, S. A.

MÁLAGA

# VILLANCICOS EL PRIMER MILAGRO

Por AZORIN.

Por GERARDO DIEGO.

De todas las músicas que por turno vienen a hacer nido en nuestro corazón, ninguna más pura, más honda, más querida que la de los villancicos. La cristiandad de veinte siglos ha ido aterorando esa delicia sonora y cantarina que de todas las ofrendas que pueden presentarse al Niño Jesús es la menos indigna de su divina humildad entre las pajas. ¿Cómo serían los villancicos originales, los que ángeles y pastores entonaron en la Nochebuena del año de la Redención? ¿Cómo se superpondrían y jugarían a la diáfonía más diametral y exquisita las tonadas galleas y los arrebatos de la celeste alegría no aprendida? Nada sabemos de la música humana de aquel siglo y aquel pueblo, apenas nada, porque la música actual de las sinagogas, antiquísima ciertamente, no roza los temas espontáneos del gozo y de la ternura ante la cuna.

Sin embargo, del caudal euroasiático de las nanas, de las canciones de cuna, podremos rastrear los orígenes remotos del villancico cristiano medieval y renaciente. Una parte del encanto de los villancicos es lo que tienen de nanas para dormir al Niño de Belén. Pero nada más que una parte. Los villancicos son mucho más que canciones de cuna. Al ritmo del brezo, sucede en el santo frenesí de la noche santa que no se debe dormir, el más vivo y cortado del baile de corro, del requiebro y la algaraz, el irrefrenable caño melódico del gozo en pura nieve y colorado de fuego.

Y se van inventando año tras año los villancicos. Villancicos de villanos, de aldeanos y pastores. La palabra española es quizás la más bella de las europeas que designan esta música, esta letra purísima. Desde el hondón de la Edad Media hasta el siglo XVIII la creación y tradición del villancico asciende y crece en inacabable y frondoso repertorio. Una parte considerable de la música culta queda fecundada por la savia deliciosa del villancico popular. Y en Francia, en Alemania, en Inglaterra e Italia, en todas las Españas de España penetra el villancico y aroma de su fragancia a leño quemado, a flores de sierra y huerto milagroso, a zalea y zamarrá de zagales y a ventalle de brisas angélicas la música cortesana, de cámara y palacio.

Lo mismo que los pastores de Juan del Encina o de Gil Vicente irrumpiendo en el palacio del Duque, en la antecámara o logia del Papa o en la mismísima intimidad de la Reina para festejar la Navidad con sus diálogos de égloga y sus madrigales sabrosos a tres voces, de tal modo que no se sabe dónde termina la melodía arcaica y anónima, el estribillo debido de memoria y dónde empieza la elaboración personal y el aporte de la variante llena de novedad y gracia, así también comprobamos luego que en tal balada romántica o sonata clavecinística, en tal sinfonía sabia o "Lied" de refinado corte, la belleza más genuina y honda reside en la autenticidad sabida o ignorada del canto secular de un villancico.

Hay ritmos enteros que nos sueñan siempre, por más que queran

profanarse o complicarse con sutiles intenciones coreográficas o simbólicas, a compás ingenioso de villancico. Tal sucede con el selo por ocho con puntillo en la primera corchea de cada tresillo, el ritmo obsesivo del primer tiempo de la Séptima Sinfonía de Beethoven o el de la balada mallorquina de Chopin, que muy bien pudo ser canto de payeses escuchado en aquel invierno memorable.

Maravillosa belleza, emoción tiernísima de los villancicos españoles, desde Galicia a Andalucía, desde el país vasco a Levante y desde Cataluña a Canarias. Asombra la riqueza, la variedad, el lujo de gamas, ritmos, cadencias y floreos de los villancicos de España. La tarea nunca tan ferviente y sistemática, nunca tan provechosa como en nuestros días, de re-

(Continúa en la siguiente plana)

La tarde va declinando; se filtran los postreros desvelos de sol por el angosto ventanito del sótano. Todo está en silencio. Las manos del anciano van removiendo, como si fuera una blanda masa, el montón de monedas de oro, relucientes, que está sobre la mesa. El anciano tiene una larga barba entrecana; los ojos aparecen hundidos. Los últimos fulgores del sol van desapareciendo; por el tragaluz ya sólo se escurre una débil y difusa claridad. Las monedas vuelven a la recia y sólida arca. El anciano cierra la puerta con un cerrojo, con dos, con una armella, con unas barras de hierro, y luego as-

cienda, lento, por la angosta escalera. Ya está en la casa. La casa se levanta en un extremo del pueblo; se halla rodeada de extenso vergel, y tiene, a un lado, una accesoria para labriegos y servidumbre. El anciano camina lentamente por la casa; su índice—el de la mano derecha—paca y rebasa sobre la curvada nariz. Al pasar por un corredor ha visto el viejo una puerta abierta; esta puerta ha mandado él que esté siempre cerrada. Se detiene un momento el viejo; da una voz de pronto; le enardece la cólera; acude un criado; el viejo impropera al criado, se acerca a él. le grita en su propia

cara. Tiembla el pobre servidor, y prorrumpe en palabras de excusa. Y el viejecito de la barba larga prosigue su camino. De pronto se detiene otra vez; ha visto sobre un mueble unas migajas de pan. La cosa es insólita. No puede creer el anciano lo que ven sus ojos. Llegarán, por este camino, a dispersar, destruir su hacienda. Han estado aquí, sin duda, comiendo pan—pan salido; indudablemente, de la despensa—, y han dejado caer unas migajas. Y ahora su cólera es terrible. La casa se hunde a gritos; la mujer del viejo, los hijos, los criados, todos, todos le rodean suspensos, temblorosos, mohinos, tristes. Y el viejo prosigue con sus gritos, con sus denuestos, con sus improperios, con sus injurias.

La hora de cenar ha llegado. Antes ha conversado el anciano con los cachicantes que llegan todas las noches de las heredades cercanas. Todos han de darle cuenta—cuenta menudísima, detallada—de la jornada diaria. No puede acostarse ningún día el viejo sin que sepa, concretamente, en qué se ha gastado el más pequeño dinerec y qué es lo que han hecho, minuto por minuto, todos sus servidores. La relación de los labrantes y cachicantes se desliza entreverada por los gritos y denuestos del anciano; y todos sienten ante él un profundo horror.

El pastor se ha retrasado un poco esta noche. El pastor regresa de los prados próximos al pueblo, todas las noches, poco antes de sentarse a la mesa el anciano. El pastor apacienta una punta de cabras y un hatillo de carneros. Cuando llega, después de la jornada, por la noche, encierra su ganado en una corraliza del huerto y se presenta al amo a darle cuenta de la jornada del día. El anciano, un poco impaciente, se ha sentado a la mesa. Le intriga la tardanza del pastor. La cosa es verdaderamente extraña. A un criado que tarda en traerle una vianda—retraso de un minuto—, el anciano le grita desafortunadamente. El criado se desconcierta; un plato cae al suelo; la mujer y los hijos del viejo se muestran desparpados: sin duda, ante esta catástrofe—la caída de un plato—, la casa se va a venir abajo con el vociferar colérico, iracundo, tempestuoso, del viejo. Y en efecto, media hora dura la terrible cólera del anciano. El pastor aparece en la puerta; trae cara de quien va a ser ajusticiado; en mal momento, va a dar cuenta de su misión del día.

¿Ocurre alguna novedad?—pregunta el viejo al pastor. El pastor tarda un instante en responder; con el sombrero en la mano, mira absorto, indeciso, al señor. —Ocurrir, como ocurrir—dice al cabo— no ocurre nada... —Cuando tú hablas de ese modo es que ha ocurrido algo... —Ocurrir, como ocurrir... —repite el pastor dando vueltas entre las manos al sombrero. (Continúa en la siguiente página)



## SONETO PARA A NAI E O NENO UNA NAVIDAD

Si en tanto hielo a combatir se atreve mi corazón, si su cercano frío quiere romper, si lucha en el vacío de sus constantes cárceles de nieve; si busca quien le asista y quien le lleve desde su fuente seca hasta aquel río del alma donde sueñas, Jesús mío, Tú durando sin fin, y yo tan breve, vuelve a nacer, ya lejos de los henos, y del portal, y de los hombres buenos, y de los Reyes con su luz tan fija, junto al vallado de mi verso impuro, en el establo de mi pecho oscuro, bajo la estrella que tu mano elija.

José GARCÍA NIETO.

O aspro e duro callo recrecido na man pol-a crúa rudeza do traballo fáise donde e levían, con moleza de armifio, cando scarifa e xoga c-un nenfio. Aquel que non gozou o soave encanto do anélico mltar e o bico santo da nai que apreixa o fillo contra o seo e lle dá doces arrollo non berce do seu colo, nin sabe como é ni-onde está o ceo. N-este mundo barremento e desleigado soio tres cousas hai que fan caír ó home axcellado: Dios, o Neno e a Nai!

Ramón CABANILLAS.

Diciembre 1950.

## CUENTOS DE NAVIDAD

Por Lorenzo LOPEZ SANCHO.

¿Quién no guarda el conmovido recuerdo de un Cuento de Navidad? Tema delicado y enorme que ha seducido a todos los grandes escritores del mundo en su cerrada dimensión palpita, como una semilla enterrada bajo la nieve; el más hermoso sentimiento sembrado en el mundo por el cristianismo: la esperanza en la redención.

Todo cuento de Navidad que no tenga como verdadero tema esa esperanza, será una bagatela literaria. Porque cuando la noche se reviste de transcendencia y cualquier estrella del cielo nos parece que va a ponerse en movimiento para guiarnos; el hombre presiente estremecido que en aquel momento en que la estrella corrió en las alturas, lo que se inició fue el drama asombroso de su salvación.

Los cuentos de Navidad, por esc, suelen ser el drama de una salvación personal. Ha nacido Jesús y por la virtualidad de ese hecho, un hombre, que representa a todos los demás, será redimido. ¿Redimido cómo? Aquí la fe del escritor.

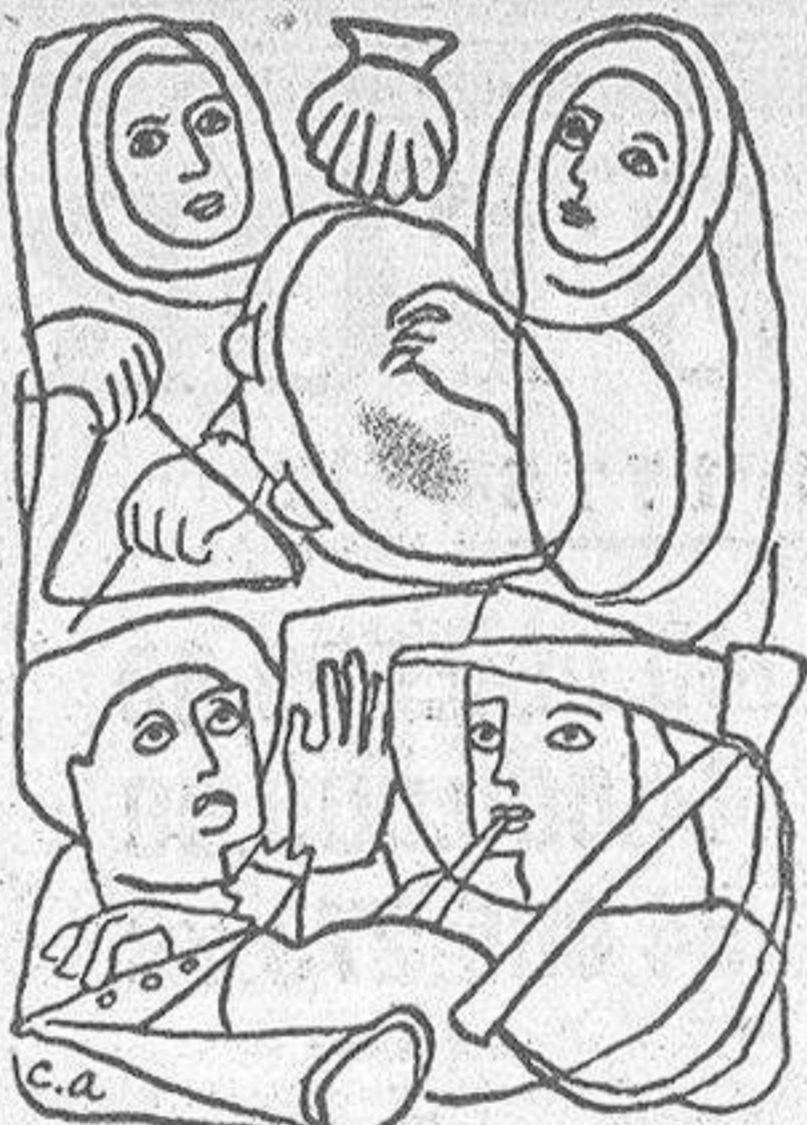
Un ladrón penetra en una casa y comienza a saquear las joyas, maravillosas joyas, del dueño de la mansion. En esto, la víctima le sorprende y le detiene bajo la amenaza de una pistola. Es la Nochebuena y se oye en las estancias de la planta baja ruido de animadas voces. El sorprendido ladrón es obligado a vestirse de Noel y a entregar sus regalos a los pequeños invitados que son niños enfermos, niños impedidos. Al final, el ladrón abandona la casa. Una dulzura extraña mora en su corazón. En la mano lleva una joya en la que el narrador simboliza la salvación del culpable. La salvación por el bien. Tal es el relato navideño de un escritor cuyo nombre, no recuerdo.

Otro relato. El matrimonio pobre alberga en la Nochebuena a un vecino más pobre todavía. Triste sería la fiesta si el humilde huésped no sacara la flauta y divirtiera a los niños con maravillosas tonadas. La noche se ilumina. El pobre huésped rescata su pobreza. Es la redención por la belleza. Selma Lagerlof lo cuenta.

El niño está heladito de frío. Su madre yace junto a él en el sótano, pero el niño no sabe que ha muerto sola de hambre y de frío, y sale a la calle en la que a través de las vidrieras de los palacios contempla a otros niños felices con sus vianditas y sus regalos; con sus árboles constelados de luces. Y el niño, rechazado por todos, tiene un hermoso sueño. Está con otros niños felices. Está con su madre, que sonreí dichosa. Y está allí también un Niño resplandeciente, que es el Niño Jesús. Es en el cielo donde ocurre esta escena porque a la mañana siguiente encuentran las gentes al niño y a la madre, dormidos para siempre. Dostoyevski, autor de este patético cuento de Navidad, halla la redención en la muerte.

Stevenson, en fin, nos brinda este relato: Markheim entra la noche de Navidad en la tienda del anticuario al que ha vendido, una a una todas las joyas de la familia, y le asesina para robarle. Pero entonces un extraño ser se le aparece y le brinda su ayuda. ¿Es el diablo? Markheim discute con su interlocutor. Se niega a aceptar este auxilio sobrenatural, porque si es cierto que acaba de matar a un hombre, es para obtener los medios materiales de vivir honradamente en lo futuro. Mas su interlocutor le hace ver que todo será inútil. Markheim lleva en su conducta el impulso que le conducirá irremisiblemente a su perdición. Entonces el asesino se rebela. Todavía puede hacer algo para salvarse. Y al llegar la sirvienta del anticuario, le dice: "Haríais bien en llamar a la policía. He matado a vuestro amo". Es la redención por el arrepentimiento.

He aquí cuatro hermosas ideas: el hombre puede obtener su redención por el bien, por la belleza, por la Muerte, por la Expiación de la culpa. Exactamente, lo que venía a hacer a la Tierra Jesús, en aquella hora precolgial, iluminada de la Nochebuena. A salvarnos y a enseñarnos el camino de la salvación por el bien, por la belleza, por la expiación y por la muerte.



## Los colaboradores de esta página

Para esta página especial dedicada por la HOJA DEL LUNES a la Natividad del Señor, nos han honrado con páginas originales, dedicadas expresamente a nuestro periódico, Azorin, Gerardo Diego, Ramón Cabanillas, José García Nieto, José de Castro Arines y Lorenzo López Sancho. Dificultades de última hora nos han impedido recibir colaboraciones prometidas y muy estimables. El hermoso relato de Azorin "El primer milagro", sino es completamente inédito, se incluye en esta página por expreso deseo de su autor, a quien una indisposición impidió concluir un trabajo especialmente dedicado a nosotros. A todos nuestros colaboradores de esta página, muchas gracias.

## Notas a la pintura de la Natividad

Por JOSE DE CASTRO-ARINES

Es en los albores del Renacimiento cuando el tema de la Natividad del Señor adquiere un sentido, un valor eminentemente artístico, un contenido profundamente estético. Difícil precisar al descubridor de esta manera nueva en el hacer de arte. Giotto di Bondone es el primero que aporta una intención naturalista, realista, al tema pictórico de la Natividad. Hasta entonces, el arte, encerrado en los principios estilísticos de Bizancio —linealismo y hieratismo tradicional—, en el ser románico y gótico del occidente, no podía hacer cosa que no fuera reflejar de una manera casi formularia la distinta interpretación anecdótica del Nacimiento. Giotto aporta a la pintura, con las nuevas concepciones naturalistas ese acercar de la divinidad al hombre, al ser físico, tangible, principio y razón de toda la actividad pictórica renacentista.

Del Evangelio de San Lucas tomaron los pintores cristianos los motivos anecdóticos del Nacimiento. Del de San Mateo la venida de los Reyes Magos. De un mismo tronco nacen las mil variaciones temáticas y ambientales en las que se adorna la pintura de la Natividad. Un abismo media en el sentir del tema navideño; de un Botticelli, Chirlandajo, Benozzo Gozzoli o Filippo Lippi a Hans Memling, Hugo van der Goes, Albert Altdorfer, o Martin Schongauer. La tierra, las costumbres justifican el sentido diverso que en el desarrollo de la anécdota tiene la pintura navideña. El hombre mediterráneo piensa, inventa y emana dispar a como piensa e inventa el hombre de las costas del Atlántico norte. Es el mismo cristianismo, la misma fe, pero un distinto sentido de la vida señala la diferencia entre las maneras de pintar de las escuelas del norte y sur; entre Flandes, Alemania y el sur.

(Continúa en la siguiente plana)



# Notas a la pintura de la Natividad

(Continuación de la plana anterior)

nia y las ciudades de la Italia renaciente. De ahí que las pinturas de estas tierras diversas sea también diversa. Así la Natividad es vista --inventada-- con una intención opuesta en Brujas y en Florencia o Siena. El norte adorna el nacimiento del Señor con una visión físicamente realista del paisaje; pinta en pleno invierno las cosas que son lógicamente "vistas" en el invierno. En Italia la Natividad es, en el juego de las estancias, un acontecimiento primaveral; un fenómeno fuera del tiempo. Esta fidelidad ambiental en el tiempo es cosa del norte. El sur prefiere la fidelidad a los sentimientos puramente literarios. Pueden representar estas dos concepciones, Martín Schonauer en el cuadro de Francfort y Sandro Bot-

ticelli en el de la Galería Nacional de Londres.

El Greco es un mundo aislado, único, deslumbrante y angustioso en el temario de la pintura navideña. Su arte no nace de los ojos que ven sino, como siglos después había de señalar Gustavo Moreau, de los ojos que no ven y de los que sienten. El Greco agota, en el temario navideño, todas las posibilidades de invención sentimental. Eso que hemos dado en llamar la "llama angélica" luce por última vez en el hacer de arte de este griego varado en la Toledo inquisitorial e intransigente de los Niños de Guevara, como un milagro casi incomprensible. No hace caso de aquello del Palavicino: "Creta le dió la vida y los pinceles Toledo". Lo que viene tras él --Velázquez y todo el realismo del siglo XVII-- no es más que un accidente pic-

# EL PRIMER MILAGRO Villancicos

(Continuación de la página anterior)

—¡Sois unos idiotas, mentecatos, estúpidos! ¿No sabéis hablar? ¿No tenéis lengua? Habla, habla...  
Y el pastor, trémulo, habla. No ocurre novedad, no ha sucedido nada. Los carneros y las cabras siguen perfectamente; han pasado bien; sí, han pasado como todos los días... El viejo se impacienta.  
—¡Pero, idiota, acabarás de hablar! —grita colérico.

tórico, sin más. Con el Greco se va aquello de ver más allá de los nombres; de ver "lo que está detrás" de lo humano, fuera del alcance común. Imaginamos esto, cavilando en la maravilla de la "Adoración de los pastores", que fue, hasta ayer, uno de los tesoros de la colección real de Bucarest.

Y el pastor dice, repite, torna a repetir que no ha ocurrido nada. No ha ocurrido nada; pero en el establo que se halla a la salida del pueblo, junto a la era--establo y era propiedad del señor--, ha visto, cuando regresaba el pastor a casa, una cosa que no había visto antes. Ha visto que dentro del establo había gente.

El viejo, al escuchar estas palabras, da un salto. No puede contenerse; se levanta, se acerca al pastor y le grita:

—¿Gente en el establo? ¿En el establo que está junto a la era? Pero... pero ¿es que no se respeta ya la propiedad? ¿Es que os habéis propuesto arruinarme todos?

El establo son cuatro paredillas ruinosas; la puerta--de madera carcomida, desvencijada--puede abrirse con facilidad; una ventanita, abierta en la pared del fondo, da a la era. Ha entrado gente en el establo; se han instalado allí; pasarán allí la noche; tal vez estén viviendo allí desde hace días. Y todo esto en la propiedad, la sagrada propiedad del viejo. Y sin pedirle a él permiso. Ahora la tormenta de cólera es tan grande más grande, más estruendosa que antes. Sí, sí; indudablemente todos se han propuesto arruinar al pobre anciano; todos, descuidados, manirroto sin parar atención en la hacienda, se han propuesto que este anciano acabe en la pobreza, en la miseria. El caso de ahora es terrible; no se ha visto nunca cosa semejante; nunca ha entrado nadie en una propiedad--casa o tierra--de este viejo señor. Y el viejo señor, ante hecho tan peregrino, estupendo, decide ir él mismo a comprobar el desafuero, a remediarlo, a echar del establo a esos vagabundos.

—¿Qué gente era?—le pregunta al pastor.

—Pues eran... pues eran--replica titubeante el pastor--; pues eran un hombre y una mujer.

—¿Un hombre y una mujer? Pues ahora veréis.

Y el viejo de la larga barba ha cogido su sembrero, ha empuñado el bastón y se ha puesto en camino hacia la era próxima al pueblo.

La noche es clara, límpida, diáfana; brillan--como las moneditas de oro antes--las estrellitas en el cielo. Todo está sosegado; el silencio es grato, profundo. El anciano va caminando solo, nerviosamente, vibrando de cólera. Da fuertes golpes con el cayado en el suelo. La silueta del establo, ante la blancura de la era, se percibe a lo lejos, sobre el cielo de un azul oscuro. Ya va llegando el anciano a las paredillas ruinosas. La puerta está cerrada. La mano izquierda del viejo pasa y repasa por la lengua barba. No quiere el viejo penetrar de pronto por la puerta. Se detiene un momento, y luego, despacito, se va acercando a la ventanita que da a la era. Se ve dentro un vivo resplandor. El anciano va a aplicar su cara a la ventana. Ya sus ojos visarachos están cerca del angosto hueco. La mirada del anciano penetra en lo interior. Y, de repente, el viejo lanza un grito, un grito que se esfuerza, un segundo después, por reprimir. La sorpresa ha paralizado los movimientos del anciano. A la sorpresa sucede la admiración; a la admiración la estupefacción profunda. Todo el cuerpo del anciano está clavado junto a la pared con sólida inmovilidad. La respiración del viejo es anhelosa. Jamás ha visto el viejo lo que ha visto ahora; esto que el anciano contempla no lo han contemplado, sin duda, nunca ojos humanos. No se aparta la mirada del viejo de lo interior del establo. Pasan los minutos, pasan las horas insensiblemente. El espectáculo es maravilloso, sorprendente. ¿Cuánto tiempo ha pasado ya? ¿Cómo medir el tiempo ante tan peregrino espectáculo? Tiene la sensación el anciano de que han pasado muchas horas, muchos días, muchos años... El tiempo no es nada al lado de esta maravilla, única en la tierra.

Regresaba lentamente, absorto, meditativo, el viejo a su casa de la ciudad. Han tardado en abrirle la puerta, y él no ha dicho nada. Dentro de la casa, una criada ha dejado caer la vela cuando iba alumbrándole, y él no ha tenido ni la más leve palabra de reproche. Con la cabeza baja reconcentrado, iba andando por los corredores como un fantasma. Su mujer, que le ha recibido en una sala, al hacer un movimiento brusco, ha derribado un mueble; han caído al suelo unas figuritas y se han roto. El anciano no ha dicho nada. La sorpresa ha paralizado a la esposa del caballero. La sorpresa, el asombro ante la inóclita mansedumbre del viejo ha sobrecogido a todos. El anciano, encerrado en un profundo mutismo, se ha sentado en un sillón. Sentado, ha dejado caer la cabeza sobre el pecho, ha estado meditando un largo rato. Le han llamado después --como se llama a un durmiente--, y él, con mansedumbre, con bondad, dócilmente cual un niño, se ha dejado llevar hasta la cama y ha con sentido que le fueran desmudando. Y a la mañana siguiente, el viejo ha continuado silencioso, absorto; a unos sobres que han llamado a la puerta les ha entregado un puñado de monedas de plata. De su boca no sale ni la más leve palabra de cólera. La estupefacción es profunda en todos. De un monstruo se ha trocado en un niño el viejo señor. Su mujer, los hi-

(Continuación de la plana anterior)

coger el tesoro olvidado o recordado antes de que se pierda o se olvide, pone cada año en nuestras manos rimeros dichosísimos de villancicos y con ellos la flor, la gala y la alegría purísima de la fe y de la tradición.

Pero todavía queda mucho por explorar en la vida patriarcal y en los refugios últimos de las sierras y las aldeas y en las páginas de los códices, de los libros de coro y archivos catedralicios, en los desvanes de los conventos monjiles. Ese siglo XVII y ese siglo XVIII tan fértiles en inventiva de villancicos de ingeniosa raza de hilo y dechado complicadísimo de bordados y quebros rítmicos, de sonajería, campanilleo y repique de esquilas y panderos en abigarrado y peculiarísimo contraste calderoniano, gongorino y delirantemente franciscano, esos siglos están aún por estudiar y urge sacar a luz tanta alegría sepultada en el polvo y ofrecida a la voracidad de la polilla. Entretanto, regocijémonos con el divino Natal y entonemos ante el marfil descolorido del viejo piano familiar o al son de la guitarra rasgueada los villancicos que nuestras abuelas copiaron en papel pautado para que hijos y nietos en torno a las bujías con arandela entonen sus gozos, mientras los más incapaces de mediana afinación desahogan su alegría percutida en acompañamiento de panderos y zambombas.

jos, están alarmados; no pueden imaginar tal cambio; algo grave debe de ocurrirle al viejo; durante su paseo, por la noche, a la era, al establo, algo ha debido de ocurrirle. Esta mansedumbre de ahora es acaso más terrible que la cólera de antes; acaso pueda ser nuncio este abatimiento de algún grave mal. Todos miran, observan, examinan al anciano en silencio, recelosos, inquietos. No se deciden a interrogarle; él se obstina en su mutismo. Y la mujer, al cabo dulcemente, con precauciones, interroga al anciano. El coloquio es largo, prolijo; el viejo no accede a revelar su secreto. Y al cabo, tras el mucho porfiar, con dulzura, de la mujer, el anciano revela su secreto. Junto al oído de la mujer ha puesto, para hablar, para hacer la revelación suprema, sus labios. El asombro se pinta en la cara de la esposa.

—¡Tres reyes y un niño!—exclama sin poder contenerse.

Y el anciano le indica que calle, poniéndose el índice de través en la boca. Sí, sí; la mujer callará. Callará, pero pensará--siempre lo que está pensando ahora. No sabe la buena señora qué es peor, si lo de antes--los cóleras de antes--o esta locura, si, locura, de ahora. ¡Tres reyes en el establo y un niño! Evidentemente, durante su paseo nocturno debió de ocurrirle algo al anciano. Poco a poco se difunde por la casa la noticia de que la mujer del anciano conoce el secreto de éste; preguntan los hijos a la madre; la madre se resiste a hablar; al cabo, pegando la boca al oído de la hija, revela el secreto del padre. Y la exclamación no se hace esperar.

—¿Qué locura! ¡Pobre!

La servidumbre se entera de que los hijos conocen la causa del mutismo del señor; no se atreven, por el pronto, a interrogar a los hijos; al cabo, una sirvienta anciana, que lleva en la casa treinta años, pregunta a la hija. Y la hija, poniendo sus labios a par del oído de la anciana, le dice unas palabras.

—¡Oh, qué locura! ¡Pobre, pobre señor!—exclama la vieja.

Poco a poco la noticia se ha ido difundiendo por toda la casa. Sí; el señor está loco; padece una singular locura; todos mueven a un lado y a otro la cabeza tristemente, compasivamente, cuando hablan del anciano. ¡Tres reyes y un niño en un establo! ¡Pobre señor!

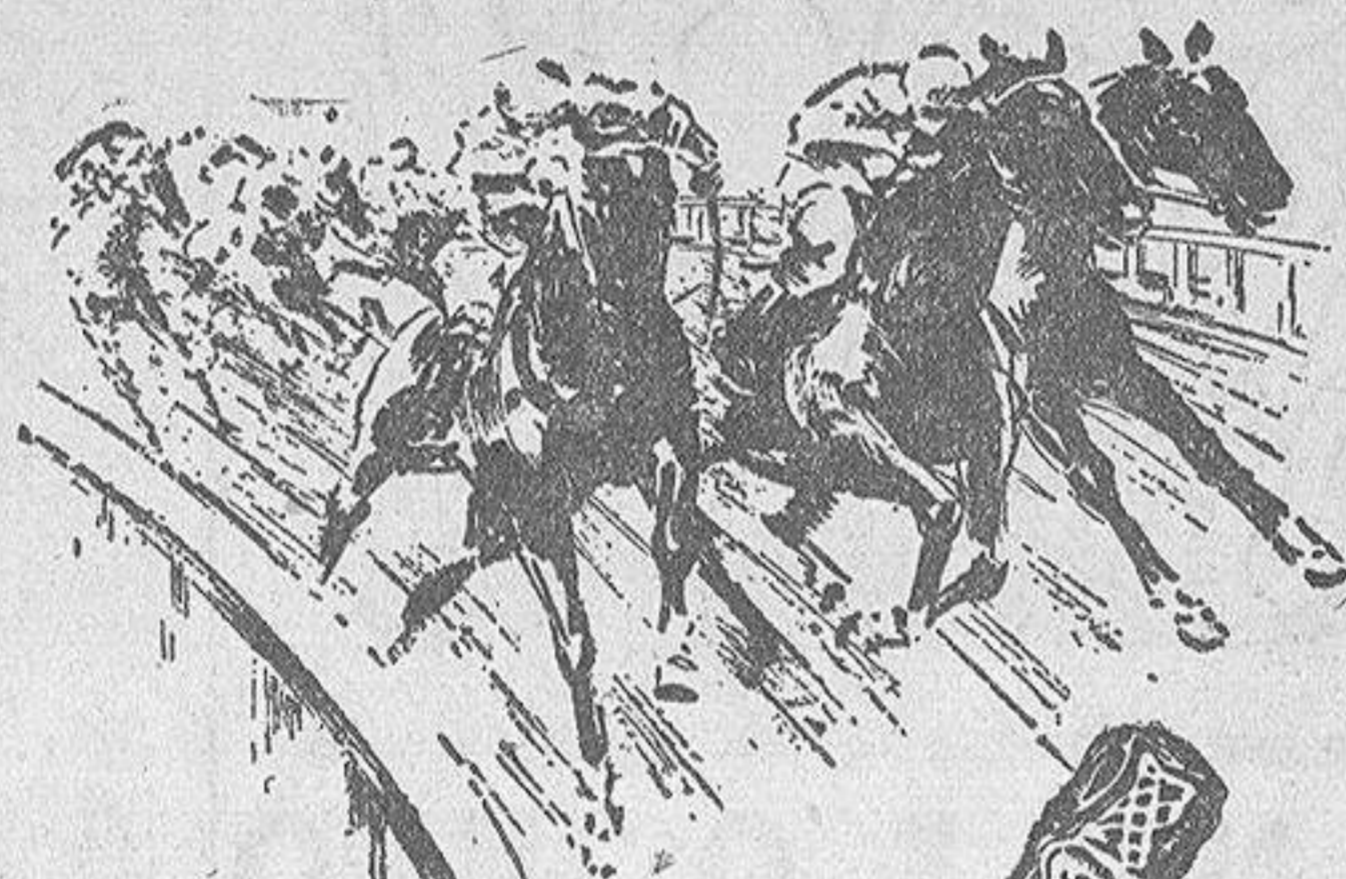
Y el viejo de la larga barba, sin impacencias, sin irritación, sin cóleras, va viendo, en profundo sosiego, cómo pasan los días. A la mansedumbre se junta en su persona la liberalidad. Da de su dinero a los pobres, a los necesitados; tiene para todos palabras dulces, exorables. Y todos en la casa, asombrados, recelosos, entristecidos--sí, entristecidos--, le miran con mirada larga y piadosa. El señor se ha vuelto loco; no puede ser de otra manera. ¡Tres reyes en un establo! La mujer, inquieta, va a buscar a un famoso doctor. Este doctor es un hombre muy sabio; conoce las propiedades de los simples, de las piedras y de las plantas. Cuando ha entrado el doctor en la casa le han conducido a presencia del doctor; ha dejado éste hacer al doctor; parecía un niño, un niño dócil y débil. El doctor le ha ido examinando; le interrogaba sobre su vida, sobre sus costumbres, sobre su alimentación. El anciano sonreía con dulzura. Y cuando le ha revelado su secreto al doctor, después de un prolijo interrogatorio, el doctor ha movido la cabeza, asintiendo, como se asiente, para no desazonarlo, a los despropósitos de un loco.

—Sí, sí--decla el doctor--. Sí, sí; es posible. Sí, sí; tres reyes y un niño en un establo.

Y otra vez tornaba a mover la cabeza. Y cuando se ha despedido, en el zaguán, a la mujer del anciano, que le interrogaba ansiosamente, ha dicho:

—Locura pacífica, sí; una locura pacífica. Nada de peligro; ningún cuidado. Loco, sí, pero pacífico. Ningún régimen especial. Esperemos...

## CHAMPAÑA



Solo uno puede ser el primero



# BANCO PASTOR

CASA FUNDADA EN 1776

Capital suscrito . . . . . Ptas. 100.000.000.00  
» desembolsado . . . . . Ptas. 44.000.000.00  
Reservas . . . . . Ptas. 84.085.273.76

### Central: La Coruña

Teléfono 4100 (Ocho líneas).

### 'Agencia Urbana en Cuatro Caminos. LA CORUÑA

Teléfono 2212

## SUCURSALES:

Barco de Valdeorras, Caldas de Reyes, Cangas, Carballino, Carballo, Cedeira, Celanova, Chantada, EL FERROL DEL CAUDILLO, Fonsagrada, GIJON, La Estrada, La Guardia, LUGO, MADRID, Marin, Mellid, Mondoñedo, Monforte, Mugia, Noya, Ordenes, ORENSE, Fadrón, PONTEVEDRA, Puebla del Caramiñal, Puenteareas, Puente deume, Puentes de García Rodríguez, Ribadavia, Ribadeo, Rúa-Petín, Santa Marta de Ortigueira, Sarria, Tuy, Verín, VIGO, Villalba, Vimianzo, Vivero

(Aprobado por la Dirección general de Banca y Bolsa con el número 577.)

# El Deportivo y un combinado gallego empataron a 2 tantos

Marcaron Juanín, Franco, de "penalty"; Osvaldo y Guimeráns

La "Copa Argentina" fué adjudicada a Ponte y Juanín, quienes se la cedieron a Botana

ARBITRO: Don Antonio Couso (Galicia).

JUEGES DE LINEA: Sres. Mosquera y Varela (Galicia).

R. C. DEPORTIVO: Acuña (Lestón); González, Ponte, Millán (Docampo); Calvo, Morás (Maristany); Corcuera (Dieste), Osvaldo, Franco, Moll, Tino (De Soto).

COMBINADO GALLEGO: Simón (Otero); Perniche, Lolín, Otero (Suárez); Sansón, Munnaga; Marquín (Pepiño), Guimeráns, Juanín, Blanco, Larrosa.

TANTOS: Deportivo, 2 (Franco, de "penalty", y Osvaldo); Combinado, 2 (Juanín y Guimeráns).

SAQUES DE ANGULO: Deportivo, 7 y 3 = 10; Combinado, 5 y 3 = 8.

AMBIENTE: Tarde gris, a ratos soleada; terreno húmedo, y regular concurrencia.

PRIMER TIEMPO.—A los 14 minutos, JUANÍN, de manera hábil, marca el primer tanto del combinado.

A los 16, Lestón sustituye a Acuña.

A los 22, Pepiño reemplaza a Marquín.

## Resultados de dos jornadas

### PARTIDOS DE TERCERA DIVISION

Candil-Langreano, 4-1.  
C. D. Alavés-Burgos, 4-0.  
C. D. España de Tanager-Almería, 1-2.  
Imperial Murcia-Novelda, 7-1.

### PARTIDOS AMISTOSOS

Atlético Bilbao-Boldklubben, 2-1.  
Atlético Madrid-Eintracht, 3-4.  
C. F. Barcelona-Frankfurt, 4-1.  
Sevilla C. F. - Eintracht, 5-3.  
Real Madrid-Boldklubben, 0-0.  
R. C. D. Español-Sabadell, 5-2.  
Real Murcia - B. Linense, 5-4.  
R. C. D. Coruña-Combinado gallego, 2-2.

## Don Rafael Hierro, General de Brigada

El Coronel de Infantería—nuestro querido Gobernador Civil—don Rafael Hierro Martínez, ha sido nombrado y ascendido a General de Brigada.

A pesar del poco tiempo que lleva en el desempeño de su difícil cargo de Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, el señor Hierro Martínez, se ha sabido conquistar el afecto y consideración de todos los coruñeses.

Entró en nuestra provincia en momentos bien difíciles y en pocos meses supo solucionar el más difícil de los problemas que preocupaban a la provincia. El orden público se restauró y la tranquilidad de todos los ciudadanos fué un hecho y una venturosa realidad que todo el mundo agradece y estima en lo mucho que vale.

La noticia de este ascenso produjo sincera satisfacción en toda la provincia siendo incontables las felicitaciones y plácemes recibidos por el señor Hierro Martínez. Reciba la nuestra muy afectuosa y sincera por esta designación haciendo votos porque Dios siga iluminándole y protegiéndolo.



## Nuevo canónigo de la Catedral compostelana

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 25. En las últimas oposiciones a Canónigos, celebradas en la Catedral de Santiago, ha obtenido la plaza don Cándido Varela Martínez, profesor del Seminario.

EN NUESTRO PROXIMO NUMERO información especial del partido de Liga

R. Valladolid-R. C. Deportivo por CESE, crítico de "El Norte de Castilla"

A los 23, Dieste ocupa el puesto de Corcuera.

SEGUNDO TIEMPO.—A los 15 minutos, se lesiona Millán y es reemplazado por Docampo, al mismo tiempo que Maristany sustituye a Morás.

A los 2 minutos, Perniche le hace un "penalty" a De Soto, y FRANCO, que ejecuta el castigo, marca el tanto del empate a uno.

A los 36, OSVALDO, de un buen tiro, hace el segundo gol del Deportivo.

A los 40, GUIMERANS, desde lejos, establece el definitivo, empate a dos tantos.

HOMENAJES A BOTANA.—Al presentarse en el campo, los dos equipos formaron en el centro del terreno, hasta donde llegó, envuelto en el clamor del público, el jugador coruñés Waldo Botana, a quien acompañaban el presidente, secretario y preparador del R. C. Deportivo. Después de ser saludado por todos los jugadores, recibió sendos obsequios de los Clubs locales, Deportivo, Juvenil y Español, de varios grupos de aficionados y de distintas casas comerciales. Terminado este ceremonial, Botana se retiró, en medio de fervorosas ovaciones del público, puesto en pie.

Antes de este encuentro, se celebró otro, entre dos equipos juveniles del R. C. Deportivo. El "once" uniformado de azul y blanco venció al vestido de amarillo y negro, por 3-1.

En el descanso del partido Deportivo-Combinado gallego, hubo dos breves pruebas atléticas. El campeón de España de lanzamiento de martillo, Lorenzo Martínez, hizo una demostración de su especialidad, y, seguidamente, dos equipos de relevos del Deportivo corrieron una prueba. Por ausencia —incomprensible— de la Federación de Atletismo, ninguna de ambas pruebas pudo ser comprobada oficialmente.

Terminado el partido de fútbol, el jurado encargado de otorgar la "Copa Argentina", donada por el Cónsul de dicha nación, señor Bilbao, para ser otorgada al jugador más destacado, tuvo un breve cambio de impresiones, al final del cual acordó concedérsela, simbólicamente, y por igual, al delantero centro del combinado, Juanín, y al defensa central del Deportivo, Ponte, quienes resolvieron entregársela, como recuerdo de tan grata jornada, a Waldo Botana.

Formaban el jurado, con el señor Bilbao, cinco viejas glorias del fútbol español: Luis Otero, Ramón González, Juan Marrero (Hilario), Eduardo González (Chacho) y Julio Antonio Elceguí.

El encuentro, celebrado en día festivo y climáticamente poco propicio, no tenía más objeto que rendir merecidísimo homenaje a una de las más completas personalidades que ha suscitado el fútbol coruñés y contribuir a compensarle del quebranto sufrido días pasados al resultar con una pierna fracturada en pleno cumplimiento de sus deberes deportivos y profesionales. Fué, pues, lo más grato de esta jornada dominical la comprobación de que Botana —y nadie lo ignoraba con anterioridad— cuenta con las simpatías unánimes, sin discrepancia alguna, de los aficionados coruñeses. Y fué él, Botana, el primero en comprobarlo, y el primero en acusarlo en sus ojos, humedecidos por una emoción cordial.

Fuera de esto, el partido apenas tuvo interés. A cada dos por tres, un jugador abandonaba el campo para ser reemplazado por otro, y, en general, de los treinta —treinta!— participantes, apenas uno o dos se emplearon con cierto ardor. Después de todo, nadie esperaba que allí, donde nada decisivo se ventilaba, se partiera ninguno el pecho.

Se jugó, pues, con amistosa suavidad, y los suramericanos del centro delantero blanquiazul tuvieron ocasión de "entonar" su borrachera del tango, en una serie inacabable de pases ante la meta contraria, sin resolverse a disparar a gol más que cuando no encontraban compañero propicio a recibir un nuevo pase...

Generalmente, dominó más el Deportivo, lógicamente mejor acoplado que la selección, y hubo momentos, ráfagas más bien, de buen fútbol de salón, que entretuvieron a la concurrencia.

El relevante jurado compuesto al efecto de otorgar la "Copa Argentina", estimó como jugadores más sobresalientes, entre los treinta que actuaron, a Ponte y Janín. Como expresión simbólica, puede pasar, pero los dignos señores del Jurado, todos ellos queridos y admirados amigos nuestros, no tomarán a mal el que disentamos de su fallo. Porque para nosotros, el jugador que anteaer hizo un tanto más completo, el que tuvo una actuación a la vez más brillante y eficaz, fué Carlos Calvo. Después, si se nos permite, ponemos, en un mismo plano, a Ponte, Juanín, Sansón, Simón y

Otero. Y, a continuación, en plano ligeramente inferior, a Perniche, Morás, Lolín y Moll.

Y a la altura del mejor de los treinta, Antonio Couso, que hizo un arbitraje excelente.—MARATHON.

# La VII Vuelta de Navidad fué ganada por el equipo del Real Club Deportivo

Se corrió ayer la VII edición de esta prueba que como en años anteriores, organizó el Centro Deportivo de Santa Lucía.

Faltó en esta ocasión la lucha que otras veces se libró por el primer puesto, ya que, a partir del tercer relevo, se destacó el conjunto del Deportivo de La Coruña, que logró vencer, totalizando un tiempo de 24' 53" que no logró superar la marca establecida el pasado año por la Unión Atlética ferrolana, en 23' 44".

Restó brillantez a la prueba el mal estado del tiempo, ya que, durante el transcurso de la carrera, no cesó de llover.

De los atletas participantes destacaron: Herreiriz y Cagigal, del Deportivo; Majuto y Pedrido, del Santa Lucía, y Pita, Rey, Muñíos y Doval, de Los Castros.

### RESULTADOS

Primero.—Deportivo de La Coruña, Copa del Ayuntamiento y del Comandante de Marina.

Segundo.—Centro de Santa Lucía, Copa del Gobernador Civil.

Tercero.—Club Atlético de Los Castros A, Copa Rgto. Infantería.

Cuarto.—Club Atlético de Los Castros B, Copa del Rgto. Artillería.

También fueron entregados trofeos a cada uno de los atletas más destacados de los equipos participantes, y que fueron donadas por el Club Atlético de Los Castros, Casino de La Coruña y Federación Gallega de Atletismo.

**COGNAC**  
**CENTENARIO**  
**TERRY**

# BANCO DE LA CORUÑA

CAPITAL Y RESERVAS: 31.000.000 PESETAS

## CASA CENTRAL: LA CORUÑA

LA CORUÑA, Sucursal URBANA N.º 1, Belanzos, Barco de Valdeorras, Carballo, Cee, Cedeira, EL FERROL DEL CAUDILLO, La Estrada, LUGO, Lalín, Mondoñedo, Monforte, Melid, Noya, Ordenes, ORENSE, Puentedeume, Padrón, Rúa-Petín, Santa Marta de Ortigueira, Santa Eugenia de Riveira, SANTIAGO DE COMPOSTELA, Sarria, Villagarcía, Villalba, VIGO y Verín

### SUCURSALES:

# BANCO DE LA CORUÑA

Cantón Pequeño, núm. 21 - Dirección: Teléfono 4216  
Teléfonos: 1508, 1509 y 3276 Director (dom. part.) 2483

Sucursal URBANA N.º 1 (Cuatro Caminos)  
Teléfono 2035

(Aprobado por la Dirección General de Banca y Bolsa con el núm. 565)

# Dos equipos alemanes y uno danés jugaron en campos españoles

## Solamente los clubs madrileños no lograron vencerles

**A. BILBAO-BOLDKLUBBEN, 2-1 (2-0)**  
**BILBAO, 25.**—Se celebró ayer a beneficio de Roberto Bertol, el partido entre el Boldklubben y el Atlético de Bilbao.

**BOLDKLUBBEN:** Bock; Ohlan, Peterson, Korér; Andersen, Ronvang; Salom, Onsen, Vovang, Lundberg, Nilsen.  
**A. BILBAO:** Lezama; Canito, Estenaga, Garay; Manolín, Nando; Iriónido, Venancio, Zarra, Arrieta, Gainza.

En el segundo tiempo el equipo local introdujo algunas modificaciones.

En el primer tiempo, Venancio marcó dos goles de factura personalísima, y en el segundo, a los treinta y cuatro minutos, un saque de banda de Salom, lo recogió de volea Nielsen, que marcó el único tanto de su equipo.

El partido fué pobre de juego. Los daneses demostraron ser muy lentos y el terreno de juego impidió toda brillantez. Arbitró bien Aurre.—(ALFIL).

**A. MADRID-EINTRACHT, 3-4 (2-1)**

**MADRID, 25.**—En el Estadio Metropolitano se jugó ayer tarde el partido amistoso entre el Atlético de Madrid y el equipo alemán Eintracht, de Frankfurt. Arbitró el señor Marrón.

A los catorce minutos llegó el primer gol, marcado por Carlsson, y tres minutos después llegó el empate, en una jugada rematada por Kraus I. A los cuarenta y tres minutos Mascaró remata el segundo gol.

A los seis minutos del segundo tiempo Schieth logra un magnífico gol, y a los veinte, Tinté saca una falta y Ben Barek remata de cabeza a gol. Pero a los veinticinco minutos Schieth logra un empalme fantástico a pase de su delantero centro que es el gol del empate, justamente ovacionado. A los treinta y un minutos Schmitt remata una falta y logra el tanto que sería de la victoria. El público aplaude a los extranjeros y abuchea a los atléticos por su falta de interés.—(ALFIL).

**BARCELONA-FRANKFURT, 4-1 (3-0)**

**BARCELONA, 25.**—El Club de Fútbol Barcelona ha vencido por 4-1 al Fútbol Frankfurt en el primer encuentro navideño.

Los futbolistas alemanes, que defraudaron en parte, tuvieron en frente a un Barcelona magnífico de juego que reali-

zó una exhibición como no habíamos visto esta temporada. A los 25 minutos de iniciado el partido ya tenían los locales 3 a 0 a su favor y en vista de ello el Barcelona comenzó a realizar sustituciones, lo que restó potencialidad a su once. En el primer periodo el equipo azulgrana estuvo magnífico y no acusó un fallo, sobresaliendo sobre todos Kubala, que fué el alma del ataque. Jugó por sí, por toda la delantera, y sus cambios y fintas desmarcaron con facilidad, entregando siempre pases que eran medio tanto.

La salida al terreno de juego de los germanos fué la nota simpática de la jornada. Portaban todos ellos ramos de muérdago que tiraron después al público en deseos de mil venturas.

A las órdenes de Azón los equipos se alinearon así:

**Frankfurt:** Dohm; Nold, Schwarz, Frank; Scherer, Neuser; Dziwoki, Hermann, Gondschorek, Wirth, Hasse.  
**Barcelona:** Velasco; Biosca, Calvet, Segarra; Sima, Seguer; Basora, Kubala, César, Marcos Nicolau.

En el primer tiempo marcaron Basora, Kubala, César y el Frankfurt falló dos penalties.

En el segundo tiempo, Ramallets sustituye a Velasco, Pintónel a Biosca, pasando éste a defensa central, y Abella a medio derecho. Otro penalty más, esta vez contra los extranjeros, se señala a los once minutos; lo tira Kubala muy bien, pero el portero alemán lo detiene. A los 32, Kubala marca el cuarto tanto barcelonista. Después los alemanes se lanzan en busca del tanto del honor acosando con insistencia la meta de Ramallets y en particular a partir del minuto treinta y seis, en que se retira lesionado Biosca. El Barcelona juega ahora sólo con diez elementos. Por fin, a los 42 minutos, Gondschorek consigue el tanto que bate a Ramallets.—(ALFIL).

**SEVILLA-EINTRACHT, 5-3 (3-2)**

**SEVILLA, 25.**—SEVILLA: Busto; Campanal II, Antúnez, Venys; Alconero Ramoní; Oñoro, Arza, Araujo; Domenech, Pineda.

**EINTRACHT:** Hening; Kaster Bechtold, Kasper; Krommelbein, Herchsch; Wunderlich, Schieth, Kraus I, Pfaff, Kraus II.

Arbitró el señor Guerra Prieto. La primera parte del encuentro fué nivelada, aunque más peligrosos los ataques del Sevilla. Apenas comenzado el partido, los alemanes consiguieron el primer tanto. Kraus I se hizo con el balón que pasó a Kraus II, quien tiró a gol muy fuerte, y Campanal, queriéndolo parar, lo metió en su propia meta. Arza, a los once minutos, consigue el empate, y siete minutos después, Domenech lo deshizo al conseguir el segundo tanto para el Sevilla. Kraus I, a los 21 minutos, marcó el segundo gol ratero y, a los 34, Arza marca el tercero del Sevilla.

El segundo tiempo es de iguales características, de dominio alterno, hasta diez minutos antes de concluir, en que se impuso claramente el Sevilla. A los ocho minutos Kraus I cruza el tercer gol alemán. Dos minutos después Oñoro, en jugada personal, deshizo el empate, y a los quince minutos, Domenech recibe un buen servicio de Arza y marca el quinto gol del Sevilla.

La tripleta central del ataque germanico, con el portero, destacaron en el conjunto visitante y por el Sevilla Arza, Alconero y Campanal así como la delantera. El equipo alemán jugó bien aunque abusando del pase, en vez de tirar.

En el segundo tiempo hubo cambios en el Sevilla. Manolín jugó como portero y Enrique como medio volante, en sustitución de Busto y Alconero, respectivamente.—(ALFIL).

**REAL MADRID-BOLDKLUBBEN, 0-0**

**MADRID, 25.**—En el estadio de Chamartín se ha celebrado esta tarde el partido de fútbol organizado por la Asociación de la Prensa entre el Boldklubben 1893, de Copenhague, y el Real Madrid C. F.

El encuentro, aunque soso por la falta de goles, ha sido jugado con cordia y entusiasmo por parte de los dos clubs, registrando fases de gran

emoción. Con el Real Madrid se alineó el céptico Gabriel Alonso, que tuvo una buena actuación, y en el equipo danés formaron Ohlan, Lennberg y Ronvang, del Akademios de Copenhague.

Durante los noventa minutos de juego dominó más el Madrid, pero el fallo de algunos de sus delanteros impidió que este dominio se tradujera en goles. Sin embargo, los medios volantes y el cuarteto defensivo funcionaron a la perfección.

El Boldklubben demostró ser un potente conjunto, que realiza un juego sobrio y muy eficaz en el aspecto defensivo, por su sistema de marcaje.

Cabrera marcó un gol, de tiro fuerte y angulado, pero el árbitro lo anuló por falta anterior del mismo jugador. Se distinguieron Hanneken, Solomonsen y Ludberg, por los daneses, y Malawny y Hon, por los madrileños.

Dirigió el encuentro el colegiado castellano señor Asensi, que no tuvo

complicaciones, por la corrección y deportividad con que fué disputado. Los equipos formaron así:

**Boldklubben:** Bock; Ohlan, Andersen, Petersen; Korew, Hamneken; Solomonsen, Bjerregaard, Berger, Rasmussen (Lundber), Ronvang.  
**Real Madrid:** Alonso (J.); Alonso (G.), Hon, Oliva; Montalvo, Luciano; Macala, Muñoz, Pahlío (Oimedo), Molowny, Cabrera (Arsuaga).—(ALFIL).

**CONFERENCIA DE DON ANTONIO PASTOR EN EL ATENEO DE MADRID**

En la pasada semana ocupó la prestigiosa tribuna del Ateneo de Madrid el ilustre escritor corufés don Antonio Rodríguez Pastor, quien pronunció una interesante conferencia acerca de "La moral práctica en la literatura española".

El selecto auditorio que llenaba el salón de actos del Ateneo tributó al señor Pastor una larga salva de aplausos.

# ALMACENES SAN ANDRES

HELIODORO ROMERO S/L.

San Andrés, 73 y 75

— Y —

# Pañerías Celedonio

Riego de Agua, 25 y 27

DESEAN A SUS CLIENTES Y AMIGOS TODA CLASE DE VENTURAS Y PROSPERIDADES EN EL PROXIMO AÑO 1951



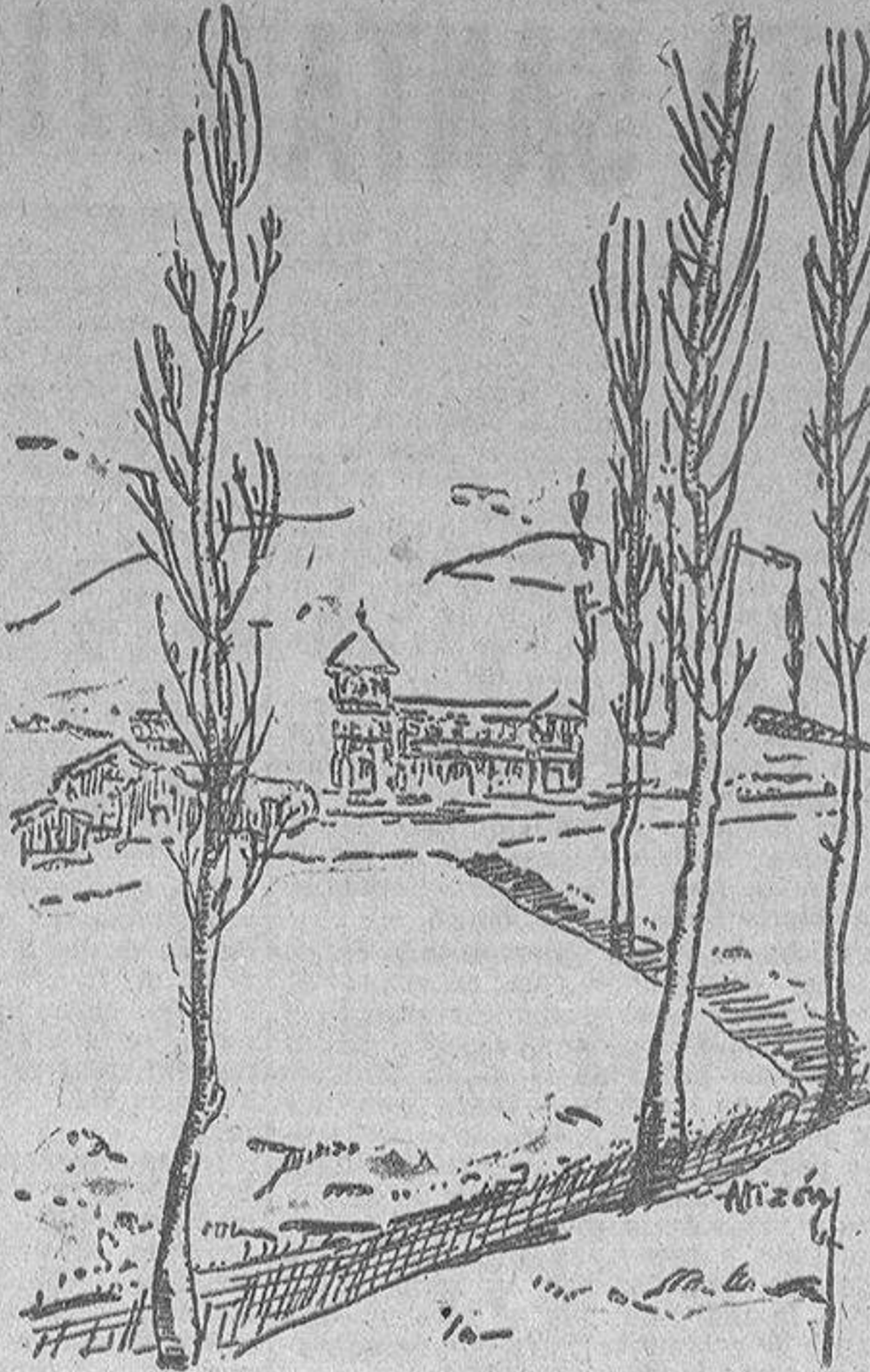
# El Sindicato Provincial de la Construcción, Vidrio y Cerámica

felicita las Pascuas a los Empresarios, Técnicos y Productores encuadrados en el mismo.

# La Hostería del Señor Mariano, bajo la nieve

## bajo la nieve

Por Gómez Valladares



"Han regresado a nuestra ciudad, después de una breve estancia en los altos del Guadarrama, donde han esquiado a su sabor y placer, los distinguidos alpinistas señores Mitchell, Zapico, Tizón y Santos. Sean bien venidos".

Con esta nota de sociedad, iniciamos una pequeña información sobre la última nevada, que sorprendió a distinguidos convecinos en las altas cumbres del Guadarrama e islas adyacentes. Por islas adyacentes, entendemos, el pueblo de Villacastín, el de San Rafael, y otros. ¡Qué bonita es la nieve! ¡Sobre todo en las estampas y en los Nacimientos navideños!... Otra cosa muy distinta, es, cuando sobrecoge a los viajeros, con zapatos de asfalto urbano, y calcetines de seda.

Las diez de la noche en Villacastín. Este pintoresco pueblo semihundido en una vertiente del Guadarrama, pasará a la historia de los ocupantes de más ochenta vehículos, que el día de la Purísima, y bajo los celajes azulados de Castilla, intentaron —y lo consiguieron— romper el cerco de nieve que los retuvo durante tres días en la Hostería de Nuestra Señora del Pilar, donde el señor Mariano, con su marcado acento castellano, y sus ratimagos de viejo hostelero, hizo bolso, para unas semanas, cuando menos.

—¡Que no se puede continuar, señores! ¡Pero saben ustedes cuántos metros de nieve hay a estas horas por esa carretera? ¡Dios mío! Quedarán ustedes sepultados. ¡Y luego esos ventisqueros! ¡Y quien sabe si lobos! En cambio, aquí, hay comida abundante, camas limpias y relucientes, una buena chimenea. ¡Aquí hay de todo!

Con estas severas advertencias ¡quién se atrevía a proseguir el viaje! Y cenamos opíparamente. Y opíparamente pagamos. Porque el señor Mariano, digno de haber nacido en aguas de Quereño, sabía latín, gramática parca, y algo más. Nos metió tal pánico, que nos vimos hundidos en la nieve, sacando solamente una manecita, para decir que allí pernoctábamos per saccula saeculorum.

Peró lo que se llamó discretamente el señor Mariano, es que no había más agua que la extraída de la nieve, que no había "contras", ni calefacción, ni teléfono, y que las minutas iban a ser de artesanía. El bloqueo fue absoluto. El hostelero había sido profeta. No hubo lobos, ni sepulturas refrigeradas, pero hubo nieve hasta saciarse, frío a prueba de bufandas y chimeneas humeantes, ventisqueros que arrancaban las copas de los árboles y las llevaban como débil hojarasca a través del espacio, y caídas de... bidet.

Los excursionistas organizaron expe-

diciones a teléfonos, al Convento, y a la Parroquia. Iban de la mano, como los de Calatorao, y en algunas callejuelas, se fueron todos a la... nieve; bucearon, se volvieron a hundir, y al fin, salpicados de blanco, se hicieron bipedotes. Nunca se recaudó una cantidad tan fuerte en el centro de teléfonos. Maruja, la telefonista, en cuanto vio la reunión que se hacía por los forasteros alrededor de la "camilla", se sintió también mariana, es decir, émula del hostelero. Ella es la presidente de las Hijas de María. Una santita auténtica, con auriculares y micrófono. Fue la que nos puso en comunicación con el exterior, y hasta se permitió concedernos ciertas preferencias. Por eso no podía extrañarnos, que una de las noches, que como extraños nigromantes acudimos al ajuar de la central de teléfonos, encontrásemos unas guapas muchachas villacastinas que nos osequiaran con estampas, a lo... de ut des.

Y mientras tanto, seguía cayendo nieve. Nadie entraba ni salía en el pueblo. Para abrir la puerta hubo que echar mano de las palas. Estábamos a cuatro bajo cero. La muerte la pintan de negro y con guadaña. Pero también puede venir de blanco, con ventisqueros, y en bloques interminables que se perdían en el horizonte. Por eso los sudarios son blancos, aunque con ellos no se suda. La nieve es impoluta, virginal. Cuando la pisan los hombres, se mancha, se hace resbaladiza, y nos sienta. Nosotros estábamos sometidos a un sitio auténtico. Nadie nos socorría. Una noche sentimos el zumbido de un avión, pero pasó de largo.

El día de la Purísima empezamos a ver el cielo azul. Ya no nevaba. Acudimos al Convento de las Clarisas, donde 14 monjitas rezan por todos. Allí estaba Maruja, con su bandeja; nueva cuestación, noblemente pagada con una sonrisa santamente mariana. Comulgó

toda la expedición. En un altar se venera una Inmaculada originalmente vestida. La imaginaria española tiene en este frío Convento un ejemplar quizás único, por esa nota del manto pulcro caído hasta los pies; un rico manto, regalado por Isabel II, con una magnífica corona, obsequio de la Infanta Isabel. ¡Hará cogido a las regias donantes algún vestiguero en esta casta villa? ¡Serán regios exvotos?

El pueblo tiene una auténtica catedral, con el nombre de parroquia. Gil de Ontañón —y no Juan de Herrera— construyó una espléndida iglesia para seis mil villacastinos, con un maravilloso artesonado gótico puro, que se sublima en la capilla de los Condes de Molina —hoy casa Fernán Núñez— cerrada por una bellísima verja de la época, siglo XVI. El retablo del altar mayor y las pinturas de otros dos altares, son del discípulo predilecto del Greco, Alfonso de Herrera, y son lo más notable de la escuela del sublime pintor. Las catedrales de Salamanca y Segovia, y esta parroquia, son de la mis-

## Cuatro muertos en una explosión de grisú en Moreda

OVIEDO, 25. — En el pozo de San Jorge, de la Hullera Española en Moreda, ocurrió una explosión de grisú a consecuencia de la cual resultaron muertos José Ribeiro Vamoreda, de 28 años de edad, casado; José María Díaz Díaz, de 24 años, casado, vecino de Bustiello; Manuel López Valdés, de 28 años, casado, y Luis Santiago Beiro, de 27 años, soltero, estos dos últimos vecinos de Caborana.

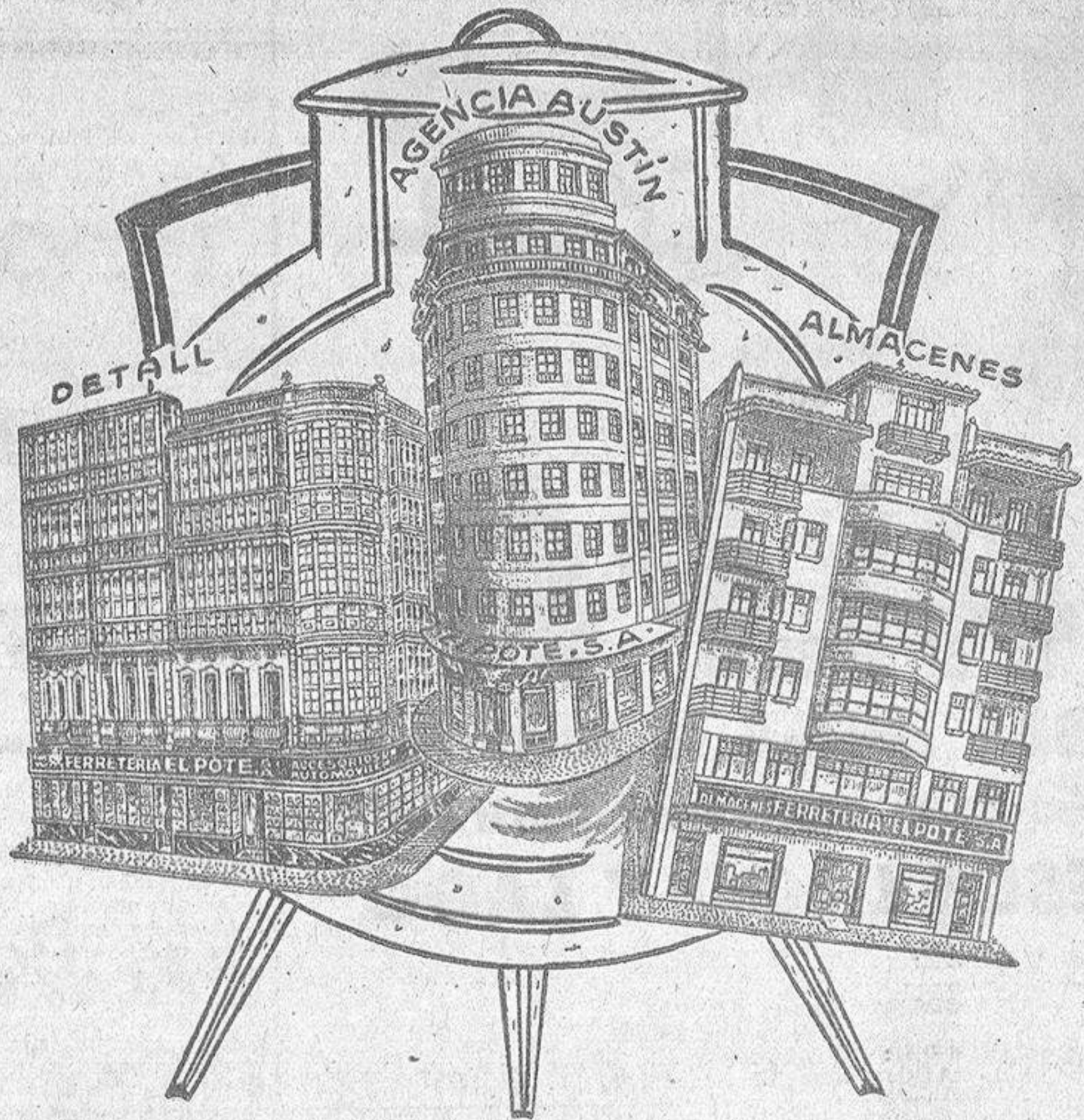
La conducción de los cadáveres al cementerio se ha verificado hoy. Presidieron el duelo las autoridades, representantes de la empresa, jerarquías sindicales y asistió gran multitud de productores.—(EFE).

época de escasez. Los rodajes abiertos en la nieve purísima, nos permitieron salir al mundo exterior, y presentarse durante 17 kilómetros, los efectos del ciclón del primer día en las salidas de Madrid, donde los postes reforzados, de hierro, aparecían retorcidos como si fuesen de papel.

Y entonces volvimos a leer periódicos, asomándonos a la civilización occidental, ahorrada bajo la sábana de nieve del Guadarrama, emancipándonos virilmente de la sabia tutela del hostelero castellano, amo y señor de nuestras vidas, y sobre todo de nuestras congeladas haciendas, en cuatro memorables días que nos los pasamos auténticamente en blanco.

# TRIPLE SECO Y ANIS LARIOS

## Dos licores sin igual LARIOS, S. A.-Málaga



# INDUSTRIAS GIL

Médico Rodríguez, 8 y 10 — LA CORUNA — Teléfono 3336

### Desea a su clientela un feliz y próspero Año 1951

Ballestas y ballestines de todas las medidas. Diferenciales. Ejes delanteros. Cajas de cambios. Motores. Depósitos de gasolina de 50 a 1.150 litros. Rodamientos. Y toda clase de material para carrocerías

Fabricación de Grúas portátiles para Taller. - Romana Mural. - Cerraduras. - Bisagras y Portaequipajes

## ANECDOTARIO HUMORISTICO

### ¿Quiere usted ganar cinco durazos? Mándenos una anécdota ingeniosa

#### Cambio de táctica

#### Categoría



En uno de esos comercios donde se venden toda clase de mercancías, había, como de costumbre, una gran masa de mujeres, pugnando constantemente por acercarse al mostrador. Entre ellas, aguardaba su turno muy circunspecto un caballero. Pero llevaba ya allí una hora y se encontraba en el mismo sitio, porque siempre que intentaba dar un paso era inexorablemente desplazado por las que llegaban de la calle.

Al fin, el hombre se decidió a mejorar sus posiciones y, a codazos, consiguió progresar notablemente. Cuando se acercaba a su objetivo, una de las mujeres le increpó:

--Pero oiga, señor, ¿es que no sabe comportarse como un caballero?

--Señora --gritó el hombre poniendo las manos en jarras-- llevo

A os poucos meses de ingresar Xancho no Exército, ascenderono a cabo. O día que lle puxeron os galóns saíeu a calle coas mangas pra diante pra que todo o mundo lle vira as súas divisas. Tan distraído iba, que pasou un comendante e no saludou. Entón chamouno o xefe, e díxolle:

--Oiga, cabo. La próxima vez que no me salude lo msto en el calabozo para que repose...

--Estache ben --replicou Xancho-- ¡Ainda ben non ascendo, e xa nos andamos metendo o mando uns cos outros!...--JOTRAQUE.

una hora portándome como tal; pero ahora he decidido portarme como una señora a ver si tengo más suerte.--PEPE.

# CLAUSURA DE LA PUERTA SANTA NOTICIARIO

Se mejoran los puntos del plus de cargas familiares

Trabajo.—Orden por la que se modifica la Reglamentación de Trabajo de la Confección y Tocado. Otra por la que se modifica el valor máximo del punto a efectos del plus de cargas familiares, que estaban en treinta, cuarenta y cinco y sesenta pesetas, señalándolo en cincuenta, sesenta y cinco y noventa pesetas al mes a los efectos de la distribución del exceso entre los trabajadores.—(CIFRA).

Diez mil forasteros en Belén

BELÉN, 25.—Millares de peregrinos de todas las partes del mundo han celebrado la Natividad del Señor en Belén, bajo un cielo tachonado de estrellas y con la temperatura más suave que se recuerda de años acá. Se calcula en diez mil personas la muchedumbre forastera en Belén, que alberga a veinte mil árabes evacuados de la Palestina judía. A la cabeza de la tradicional peregrinación figuraba el Patriarca latino de Jerusalén, al que daba guardia de honor un destacamento de caballería jordana. Otro destacamento abría la marcha de la procesión.—(EFE).

Dada la expectación que ha despertado el anuncio de este festival cómicomusical-literario, no dudamos que el Colón se verá abarrotado de público.

## DELEGACION DE HACIENDA

El cierre del ejercicio económico Se recuerda a los contribuyentes por todos los conceptos de Industrial, Rústica, Urbana, Utilidades, Minas, etc. la obligación en que se encuentran de hacer efectivos sus débitos hasta el día 30 del mes en curso, evitándose con ello el consiguiente recargo de apremio.

Asimismo se advierte a los perceptores de libramientos expedidos con cargo a créditos vigentes, que deben hacerlos efectivos antes de finalizar las operaciones del mencionado día 30, con el fin de evitar su anulación y los perjuicios consiguientes.

## EL PROXIMO LUNES, EN EL TEATRO COLON, MAGNO FESTIVAL COMICO-MUSICAL-LITERARIO

Con motivo de la conmemoración del vigésimoquinto aniversario de la fundación de los J. A. C. de Santa Lucía, el O. A. R. ofrecerá al público de La Coruña, el próximo lunes por la mañana, en el Teatro Colón, un magno festival artístico, en el que intervendrán los más destacados aficionados coruñeses.

La velada constará de dos partes y un epílogo, y en ellos harán las delicias del público los ya populares actores Sans, Mosteiro, Fukis, Guimaraens, hermanos González-Sierra, hermanos Buendía, Carota Brothers y otros, que ofrecerán un gratísimo programa, en el que figuran, entre otros, números de "El Alcalde de Zalamea", "El Sitio de Zaragoza", "La venganza de Don Mendo", "Malagueña", etc. etc.

de Jesucristo; el madero de la cruz, y el sudario de la Verónica. Seguidamente Su Santidad ora breves momentos ante la tumba de San Pedro. Y con la mitra sobre su cabeza augusta, S. S. ocupa nuevamente la silla gestatoria desde donde bendice a la muchedumbre.

En la capilla donde está expuesto el Santísimo Sacramento. Su Santidad el Papa da gracias al Señor por todos los extraordinarios beneficios recibidos en este año de gracia, y como último peregrino de este Año Santo, traspasa sus umbrales, dirigiéndose al Trono que ocupa.

A las once y treinta tres minutos comienza la solemne ceremonia del cierre de la Puerta Santa.

El Santo Padre desciende del Trono y bendice las piedras, el mortero y los ladrillos. Luego Su Santidad entrega el cirio encendido al segundo Cardenal diácono asistente y procede a regar con agua bendita los ladrillos y la cal que a continuación incienso. Seguidamente le colocan la mitra áurea y el "venial". El Sumo Pontífice se arrodilla ante la Santa Puerta y recibe de manos del Cardenal Canali, penitenciario mayor, la cazuela y de ella toma la paleta, diciendo: "Y dijo al Príncipe de los Apóstoles: 'Tú eres Pedro', y luego dirigiéndose a la izquierda: 'Sobre esta piedra edificaré mi Iglesia'".

El Papa coge el primer ladrillo de oro que coloca sobre la cal depositada en el umbral y a continuación un segundo ladrillo a la derecha y un tercero a la izquierda, mientras dice: "Ponemos esta primera piedra para cerrar esta Puerta Santa que deberá abrirse en algún Año Jubilar". Después hace tres signos de la Cruz al tiempo que el coro de la Capilla Sixtina canta el himno "Caestitia urbs Jerusalem". Su Santidad vuelve al trono donde procede a lavarse las manos y es despojado del venial.

Después, el Cardenal Canali colocó dos ladrillos recubiertos de plata, también en el umbral de la Puerta Santa, uno a la derecha y otro a la izquierda de los colocados por el Sumo Pontífice y después cuatro penitenciarios de la Basílica ponen ladrillos comunes sobre los precedentes. El Papa se pone de pie en el trono, y recita las oraciones con que concluye la ceremonia.

Terminada la oración son apagados los cirios. La muchedumbre entona un Te Deum y al final del cual el Santo Padre, puesto en pie, impartió la Bendición Apostólica a los fieles.

El Cardenal Mercati que actuó de segundo diácono, anunció seguidamente, que la misma indulgencia plenaria que se concede a los que realizaron las visitas jubilares durante el Año Santo, alcanza también a los que, a través de la radio, han seguido las ceremonias del cierre de la Puerta Santa.

El Santo Padre sigue sentado en su trono, revestido con la capa pluvial. Por delante de él desfila nuevamente el cortejo papal, cuyos miembros hacen una venia profunda al pasar. Minutos después de las doce el Sumo Pontífice se pone en pie, baja las gradas del trono para acercarse a la silla gestatoria entre un clamor estruendoso de aplausos y vivas de la muchedumbre enforzizada, y sube en la silla desde la que imparte, una vez más su bendición a toda la multitud, que no cesa un instante de aclamarle hasta que desaparece su augusta figura.—(EFE).

ROMA, 25.—El ministro de Justicia, don Raimundo Fernández Cuesta, que preside la Misión Extraordinaria española, asistió el domingo con el personal de dicha Misión, a las ceremonias de clausura de la Puerta Santa, acto que presenciaba desde una tribuna situada exactamente frente al león del Santo Padre. El señor Fernández Cuesta estaba acompañado de su esposa; el embajador de España cerca de la Santa Sede, don Joaquín Ruiz Jiménez; el subsecretario de Justicia, señor Arenequi; el delegado nacional de Sindicatos, señor Sanz Orrio; director general de Asuntos Eclesiásticos, señor Puigdollers; don Juan José Pradera, director de "Ya", y el teniente coronel de Caballería, don Nemesio Fernández Cuesta. Desde la misma tribuna presenciaron las ceremonias de clausura de la Puerta Santa los acompañantes de la Misión española.

En el interior de la basílica y en la Plaza de San Pedro se encontraban varios millares de peregrinos españoles, en gran parte pertenecientes a la organización sindical. Al concluir la ceremonia y retirarse la Misión española, el ministro de Justicia fué cordialmente ovacionado, oyéndose en la Plaza de San Pedro fuertes vitores al Generalísimo Franco.

A las doce de la noche, la Misión española se encontraba nuevamente en la basílica de San Pedro, donde fué reservado al representante especial del Caudillo el primer puesto en la ceremonia. El señor Fernández Cuesta se encontraba situado frente al Altar Mayor, inmediatamente detrás de Su Santidad. El resto de la Misión ocupaba los puestos especiales que le habían sido reservados.

Concluida la solemne ceremonia, el ministro de Justicia se retiró a la Embajada de España ante la Santa Sede, donde asistió a una solemne misa de comunión que fué oficiada por monseñor Fernández Conde. A las dos de la madrugada, se sirvió una cena fría en los salones de la Embajada.—(EFE).

CIUDAD DEL VATICANO, 25.—Más de cinco millones de peregrinos han visitado la Basílica de San Pedro durante el Año Santo de 1950. De este total, tres millones quinientos mil no eran italianos.

El Papa Pío XII se mostró, a través de audiencias particulares o públicas, a todos los peregrinos, sumando el número de audiencias de todas clases la impresionante cifra de 6.510, durante el Año Santo.

La tarea de encontrar acomodo a estos peregrinos fué llevada a cabo principalmente por el Comité Central para el Año Santo, cuyos funcionarios estuvieron encargados de encontrar alojamientos, preparar medios de transportes y organizar las visitas a las Basílicas e iglesias romanas.

## (CONTINUACION DE PRIMERA)

tir a este acto y entre las que destaca la representación oficial del Jefe del Estado español y de la nación entera, presidida por el ministro de Justicia, don Raimundo Fernández Cuesta. En otra tribuna se encontraban los miembros del cuerpo diplomático acreditados ante el Vaticano y entre ellos el embajador de España ante la Santa Sede, señor Ruiz Jiménez.

La Basílica Vaticana lucía toda su iluminación y en su interior se encontraban más de cuarenta mil personas. Ante la Puerta Santa ha sido instalado un trono recubierto con terciopelo de oro que ocupó Su Santidad el Papa.

A las diez y media aparece la Cruz portada por un canónigo, que preside el cortejo. Siguen los guardias suizos, procuradores y las Ordenes Generales, auditores de la Rota, Abades mitrados, Obispos, Arzobispos, y siguen después los Cardenales y, por último, el Santo Padre en su silla gestatoria, rodeado de su Guardia Noble.

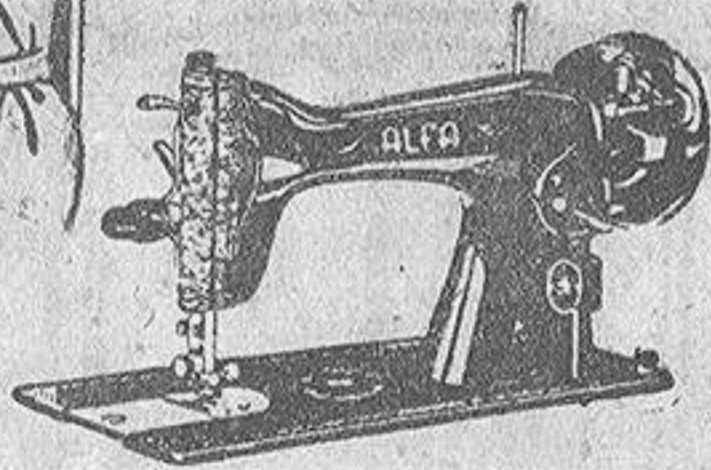
La Capilla Sixtina, dirigida por el maestro Perosi, el mismo que actuó en idénticas ceremonias en los años 1900 y 1925, entona el Himno Pontificio.

El Santo Padre bendice paternalmente a toda la multitud que estruendosamente le aclama y vitorea de manera impresionante. Su Santidad baja de la silla gestatoria y a pie se dirige hacia la Puerta Santa, la que cruza, y penetra en el interior de la Basílica, entre los vivas y aclamaciones de la muchedumbre. La Capilla Sixtina entona el "Tu est Petrus".

El Sumo Pontífice, ya en el interior del templo, sube de nuevo a la silla gestatoria, y atraviesa toda la Basílica. Ante el altar de la confesión baja de la silla para venerar las sagradas reliquias de la Pasión de Nuestro Señor; que se exponen en la Logia de la Verónica: la lanza que partió el costado

Su trabajo ganará en rapidez, perfección y comodidad

SI UTILIZA LA INCOMPARABLE



MAQUINA DE COSER Y BORDAR

# ALFA

UN REGALO PRACTICO EN ESTAS FIESTAS

Distribuidora exclusiva para Galicia

"JESUS LAGO Y LAGO"

### POSICION Y VENTA:

LA CORUÑA: Feijóo, 13 y 15  
Cantón Grande, 22  
FERROL: Frutos Saavedra, 44  
SANTIAGO: General Aranda, 13

# Edelmiro Rodríguez

Automóviles Industriales

"SAURER"

Motores de aceite pesado

La Coruña



# FUNDADOR

# DOMEQC

EL PRIMER COÑAC ESPAÑOL



# ¿Los niños pobres no van a tener juguetes?

(CONTINUACION DE LA PAGINA 10)

algo más, no van a tener juguetes, ropas, ni canastillas.

Vamos a decirles que por propio interés de conservadores de su hacienda, por caridad cristiana, por amor, es necesario que en estos días que faltan se precisa que hagan nuevas aportaciones para cegar la fosa de odios, de desigualdades, de crueldad, que se ha abierto en los flácidos corazones de los pobres.

Por todas esas cosas y por amor a la ciudad, es necesario que desde hoy, vuelvan a aparecer listas de donantes para obsequiar a los niños con un juguete, un traje, una canastilla. La inocencia angelical de los obsequiados lo merece todo y el Niño-Dios que lo mismo escruta nuestros corazones, que nuestros bolsillos o nuestras cuentas corrientes y ha venido estos días, o en fechas que hoy se conmemoran para redimirnos y salvarnos, bien merecen que demos algo de lo que nos sobra o de lo que nos falta para compartirlo con sus elegidos, con los pobres, con sus hermanos, con los descendientes moralmente de aquellos que lo adoraron en el portal de Belén.

¡Coruñeses! Ahí tenéis las listas abiertas para que a medio de anóni-

mos o dando la cara podáis dar la mayor de las alegrías que puede recibir un niño en las Pascuas y Reyes de 1950-51 un juguete, una camisita, unas zapatillas.

Y si así no lo hicierais, peor para vuestras fortunas y mucho peor para vuestras almas. Por de pronto la HOJA DEL LUNES órgano de la Asociación de la Prensa, depositará hoy mismo, su óbolo para los niños necesitados porque todos son hijos de Dios.



SAN ANDRÉS, 17. 1.º

ARTICULOS PARA REGALC  
EL C. PRICHO  
REAL, 18 LA CORUÑA

## NOTAS BIBLIOGRAFICAS

**CERES.**—Ha salido a la luz el Almanaque agrícola "Ceres" para 1951. Y como siempre o quizás mejor que nunca, la gran revista castellana pone a disposición de sus lectores un librito de gran utilidad e importancia para todos los que en relación con el campo tengan necesidad de acudir a sus páginas con objeto de informarse de los mil problemas y necesidades.

No se trata solamente de un calendario más. "Ceres" es un libro de gran utilidad para los agricultores y de gran emoción estética para los amigos de la belleza, del arte. Además de todas las notas útiles propias de un Calendario contiene sonetos, refranes, glosas agrícolas sobre los dos refranes más populares de cada mes, trabajos sobre instalaciones de riegos, sobre el cultivo del tabaco en España, sobre viticultura, sobre ganadería —entre otros, sobre el toro bravo— la producción del trigo, etc. etc.

En resumen, se trata de un libro de consulta y de gran amenidad, ilustrado con grabados y de imprescindible utilidad para todos los amantes del campo. Nuestra felicitación por el éxito logrado con este Almanaque "Ceres".

## El proceso Marquerie-Zunzunegui

(CONTINUACION DE LA PAGINA 10)

sujeto activo, en el "animus injuriandi" —dolo específico o deliberado propósito de menospreciar, deshonrar, o desacreditar— que en el verdadero significado de las palabras, que en boca de unas personas incultas y habitadas a su empleo carece de trascendencia criminal, teniendo, en cambio, en quienes por su ilustración y relieve social sólo las emplean cuando realmente quieren ofender. Mas ello no es obstáculo para que la Jurisprudencia establezca, asimismo, que el "animus injuriandi" debe presumirse siempre cuando se empleen términos en el concepto público: tenidos por afrentosos, salvo que se pruebe lo contrario.

Pero donde el Tribunal Supremo se suele mostrar más inflexible es en la llamada "injuria literal", que es la que reviste forma escrita, porque esta "presupone una ponderación de las palabras por el injuriante que no existirá, por ejemplo, en la verbal, en donde cabe estimar el acoloramiento en ocasiones" y porque "como su redacción implica esfuerzo de atención, estudio de su fondo y forma, la interpretación es absoluta".

Y aunque la labor crítica goza de ciertas prerrogativas y permite enjuiciar hasta con dureza la actuación pública de políticos, escritores y profesionales en general, el más Alto Tribunal de la Nación lleva dictados innumerables fallos en los que establece que "el derecho a la crítica de los actos del adversario permite llevar la oposición al más alto grado de energía y de censura, pero se traspasa, incidiéndose en el delito de injurias graves, cuando se lanzan acusaciones como las de calificar al interpelado de "vividor, desvergonzado, falto de conciencia" y se habla de su "frescura", etcétera, etc." y que cuando la crítica "no se ejercita dentro de los límites que impone el respeto a los demás, infringiendo, al censurar la conducta y proceder ajenos, verdaderos agravios al honor y reputación de la persona a quien se alude, surge el delito de injurias graves".

En una palabra —y con ello finalizo esta exégesis vulgarizadora que estimo imprescindible para que los no versados en la materia puedan poner su personal apostilla a este apasionante proceso— que la vida social impone este mutuo respeto al honor de los demás, protegido por la Ley en evitación de que el ofendido haya de tomarse la justicia por la mano.

Pues bien, Juan Antonio de Zunzunegui —y recojo lo que sobre el particular ha publicado la prensa, único punto de referencia que poseo— ha dicho en el prólogo mencionado, que Marquerie constituyó un caso de "impudor y desvergüenza" más dado en la literatura española resentido, al parecer, por los juicios que aquél había hecho del novelista.

La Academia Española define el impudor, como falta de honestidad, de

## CALZADOS "CASA CAMPOS"

Ofrece al inteligente público coruñés el más grandioso surtido de calzado de invierno, en piso de goma y de suela, a PRECIOS SIN COMPETENCIA

Estrecha de San Andrés, 2 y 4

LIBRERIA Y PAPELERIA ZINCKE HERMANOS Cantón Grande, 21 LA CORUÑA

honried, y la desvergüenza como descarada ostentación de vicios y faltas y ausencia de estimación de la propia honra; y en el concepto público ambas expresiones no suelen dejar muy bien pacadas que digamos a las personas a quienes se les imputan.

Ello no obstante, Zunzunegui ha sido absuelto porque el Tribunal entendió que aquella era una frase incorrecta que debiera estar vedada por

el buen gusto, pero nada más y que el procesado se había limitado a realizar una crítica literaria dura, acerba, pero no injuriosa.

¿Aceptó el Juzgador de instancia en su enjuiciamiento? Esperemos a que el Tribunal Supremo diga la última palabra. Mientras tanto que cada uno comente a su gusto este fallo que a buen seguro está apasionando tanto como el proceso que lo motivó.



EL ÚLTIMO SEÑOR

## D. Manuel Garrido Vidal

Jefe de Administración de 1.ª clase, con ascenso, del Cuerpo Técnico del Ministerio de Educación Nacional

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

D. E. P.

Su hija, Eulalia Garrido Martínez; su madre, Trinidad Vidal, viuda de Garrido; su madre política, sus hermanos, hermanos políticos, primos y sobrinos,

RUEGAN a sus amistades una oración por su alma y se dignen asistir a la conducción de su cadáver, hoy, martes, a las doce horas, al Cementerio de Santa María de Oza, por cuyo favor anticipan gracias.

Casa mortuoria: FERNANDEZ LATORRE, 94-1.º

("Funeraria Varela").



LA SEÑORA

## Doña Rosa Valeiro Seoane

FALLECIO EN EL DIA DE AYER Después de recibir los Auxilios Espirituales

D. E. P.

Su desconsolado esposo, don Pastor Barreiro Seijas; sus hijos, Pastor, Luis, Nieves, Gabriel, Dolores y Rafael Barreiro Valeiro; hijos políticos, Irene Chiva Bugallo, Ernesto de Bernardo Lafuente, Eduardo Costero Vagüe, Rita Sánchez Iglesias, Azucena Otero, Cainzos y Francisca Díaz Rey; nietos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades se dignen asistir a la conducción del cadáver al Cementerio General, acto que tendrá lugar hoy, día 26, a las doce horas, favor por el cual les quedarán eternamente agradecidos.

Casa mortuoria: CALLE DE LA ALAMEDA NUM. 71-3.º



EL SEÑOR

## Don Bibiano Jiménez Costa

FALLECIO EL DIA 24 DE DICIEMBRE DE 1950

Confortado con los Auxilios Espirituales

R. I. P.

Su apenada madre, doña Carmen Costa Girón; hermanos, Enrique, José, Carmen y Purificación; hermanos políticos, Rogelio Martínez Gago, Andrés Blanco (ausente), Emilia Estévez y Piedad Moure; sobrinos y demás parientes,

RUEGAN una oración por su alma y suplican se sirvan acompañar a la conducción del cadáver al Cementerio Católico de esta ciudad, que se verificará el día de hoy, a las 5 de la tarde, por cuyo favor anticipan gracias.

Casa mortuoria: HOSPITAL DE SAN JOSE.



## Don Andrés Novo Cancelo

FALLECIO EL DIA 24, EN TEIJEIRO, A LOS 83 AÑOS DE EDAD

Después de recibir los Auxilios Espirituales

R. I. P.

Sus hijos, Domingo, Angel, José María (ausente), Jesús, Gerardo y Maruja; hijos políticos, Angel María, Elena, Paca (ausente) y Maruja; nietos y demás familia,

PARTICIPAN a sus amistades tan sensible pérdida y ruegan la asistencia al funeral de entierro que se celebrará en Teijeiro el día 26, a las 11 horas, y conducción de su cadáver al cementerio, por cuyo favor anticipan gracias.

TEIJEIRO, 26 de Diciembre de 1950.



EL SEÑOR

DON LUIS HERCE Y VALES

Abogado del Ilustre Colegio de Madrid

HA FALLECIDO EN LA CORUÑA EL DIA 24 DEL ACTUAL

Después de recibir los Auxilios Espirituales. — R. I. P.

Su hermano el Ilmo. Sr. don Fernando Herce y Vales; su hermana política la Ilma. Sra. doña Aurora Valdivia Hidalgo; sus sobrinos, doña María del Carmen, don Fernando, doña Aurora, doña María del Consuelo y don Luis; sobrinos políticos, doña Fuensanta Meléndrez Cebrián y don Joaquín Soler Basa; primos y demás familia,

PARTICIPAN tan sensible pérdida y ruegan a sus amistades la asistencia al funeral que en sufragio de su alma se celebrará en la Iglesia Parroquial de Santa Lucía, a las 10 de la mañana del día 28 del actual, y en fecha que oportunamente se señalará al que tendrá lugar en la Parroquia de San Juan de Ouces, así como a las misas gregorianas que también se anunciarán, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

Por disposición del finado no se dió conocimiento de su sepelio. ("Funeraria Varela").

AUTOMOVILES • CAMIONES  
REPUESTOS • NEUMATICOS

## Ricardo Jorge Pardo

Teresa Herrera, 7 y 9  
LA CORUÑA

## Azulejos "LITURGI"

en blanco y colores en boga

Primera marca nacional

en producción y calidad

## Insua y Vizoso, S. L.

La Coruña Rubine, 1 El Ferrol Espartero, 41

## ¿Era una "meiga"?

Por LAURA REGUEIRO DE LA VEGA

ERA muy tem-  
prano. Llovía  
torrencialmente y  
apenas se veía.  
Quizá por eso, nos  
pareció sospechosa  
aquella figura de  
mujer enfundada en  
una enorme gabardi-  
na, en cuya ca-  
pucha llevaba meti-  
da la cabeza. Mira-  
ba hacia el suelo y  
no pudimos verle la  
cara. Debajo del  
brazo llevaba un  
envoltorio que nos  
intrigó. Decidimos  
vigilarla por si aca-  
so y a prudente  
distancia la segui-  
mos.

Sin darnos cuen-  
ta, nos encontra-  
mos en un camino  
casi intransitable.  
Nuestros pies se  
hundían en el fan-  
go y el agua comen-  
zaba a calar nues-  
tras ropas. Aquella  
mujer corría, corría,  
sin preocuparse de  
nada y sin volver  
la cabeza.

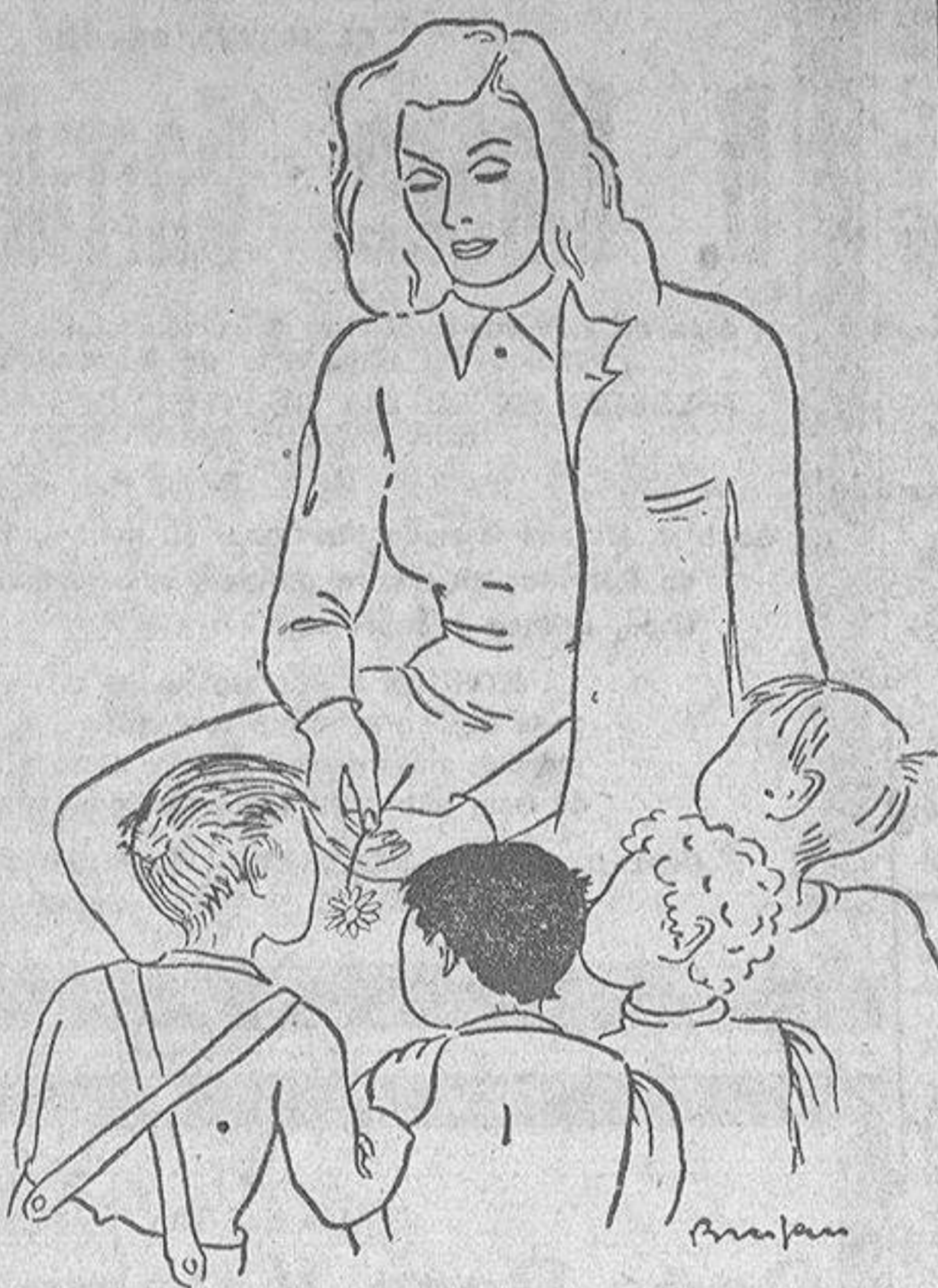
—Debe ser una  
"meiga" dijo una.  
Un sudor frío cor-  
rió por mi frente.  
La lluvia nos impe-  
dió verla y sólo  
la seguimos por  
las huellas de unos  
pies muy grandes  
que se hundían en  
la tierra blanda.

El cansancio em-  
pezaba a rendirnos  
y temíamos que  
aquella caminata  
no terminara.

—Quizá no pare  
de andar hasta el  
sábado a las doce  
de la noche. Es  
cuando se reúnen  
las brujas.

Paramos un mo-  
mento... ¿no van  
en escobas? Las  
"meigas" de Galicia  
al parecer no. Ante  
nosotras teníamos  
bien visibles las  
huellas de aquellos  
pies... ¿Iría a la  
reunión? ¿Qué lle-  
varía en el misterio-  
so paquete?

Muertas de fatiga,  
empapadas nues-  
tras ropas, llenos  
de barro los pies,  
con un poco de  
miedo y un mucho  
de curiosidad, se-  
guimos andando,  
hasta encontrar-  
nos ante una casu-  
cha de triste as-  
pecto. Rotos los  
cristales, astillada  
la puerta... allí  
terminaban las  
huellas de la  
"meiga". Nos acer-  
camos despacio.  
Hasta nosotros  
llegaba un ruido  
como de colmena y  
nuestros cabellos  
se erizaron... ¿sería  
allí la reunión?  
Miramos por un  
agujero de la  
puerta y vimos  
la horrible gabardi-  
na coiga-



da en una punta,  
chorreando agua,  
salpicada de barro...  
Un ruido seco,  
como un enorme  
golpe, nos hizo  
estremecer. Calló  
la colmena. El  
silencio se hizo  
horrible.

Nos trasladamos  
de observatorio y  
vimos... un enjam-  
bre de niños de  
ambos sexos, que  
serietos y formales  
miraban hacia el  
frente... ¡Era  
espantoso! Segura-  
mente la bruja los  
convertiría en im-  
mundos animalitos.  
¡Teníamos que  
hacer algo... ¿qué  
podíamos hacer?  
Dicen que una  
pata de conejo...  
un diente de ajo...  
¡San Silvestre!  
Y rezamos al  
Santo temblando  
de miedo.

Vimos avanzar  
las enormes botas  
sucias de barro.  
Sobre ellas una  
falda de paño  
oscuro. Luego una  
chaqueta de punto  
y... ¡una cara  
sonrosada, deli-  
ciosamente enmar-  
cada por unos  
cabellos rubios,  
muy rubios y muy  
largos!

—No era una  
meiga! ¡Aquello  
era un hada! Sí,  
seguramente  
transformaría a  
los niños en  
arrogantes príncipes  
y a las niñas en  
lindas princesitas.  
Seguramente...

El hada abrió  
la boca y por los  
cristales rotos  
llegó a nosotros  
una voz muy  
dulce que decía:

—Os explicaré  
hoy la invasión  
de los bárbaros...  
Miramos nuestras  
ropas mojadas,

### El can incomunicado



Este perrillo, que parece meditar sobre su triste situación, originó en la ciudad de Minneapolis (EE. UU.), un conflicto de tráfico, al provocar frenazos de varios coches en un cruce de calles. Un guardia lo recogió y dispuso su encierro, hasta que apareciera el dueño. Parece que el canicón se niega a declarar si no es en presencia de su abogado.

### Ecós iudiciale

## El proceso Marquerie Zunzunegui

Por F. JIMENEZ DE LLANO

Acapacó los días pasados no sólo la atención de los hombres de leyes, sino la de escritores, periodistas y, en general, de la mayoría de los españoles, el proceso que por querrela de Alfredo Marquerie contra el novelista vasco, Juan Antonio de Zunzunegui, derivó en el juicio oral celebrado ante la Sala segunda de la Audiencia Provincial de Madrid, para enjuiciar el alcance de ciertos conceptos vertidos en el prólogo de la novela "La Ulcera", que el crítico teatral de "A. B. C." — hoy ya ex-crítico, por voluntario apartamiento — consideraba gravemente injuriosos para su crédito y honorabilidad literaria y personal.

La sentencia absolutiva del Tribunal "a quo" y el anunciado propósito de Marquerie de acudir en casación ante el Tribunal Supremo, lo que, de confirmarse, mantiene "sub iudice" la cuestión, renueva uno de los aspectos del campo penal de más variada interpretación por los órganos de la administración de justicia — incluso por el que sienta Jurisprudencia —, dado el carácter eminentemente subjetivo

que se reconoce a estas figuras del delito — otrora de confusos perfiles, y en la actualidad perfectamente delimitados — que son la calumnia y la injuria.

Bajo el epígrafe "Delitos contra el honor" las define y sanciona el vigente Código Penal patrio, habiéndolos considerado Pacheco "como una especie de delitos contra las personas, en los pueblos donde la honra es parte de la existencia", mientras combaten otros el enunciado, por estimar que más que delitos contra el honor son verdaderos delitos contra la honra, pues como enseñó Tomas Kempis, nosotros no somos más virtuosos porque nos alaben, ni más perversos porque nos vituperen. Lo único que hay, pues, son delitos contra la honra, o sea contra el concepto que de nuestra virtud tengan nuestros semejantes.

Más estimase acertado o no el epígrafe, lo cierto es que nuestro ordenamiento penal en vigor, señala caracteres diferenciales claros entre la calumnia — "falsa imputación de un delito de los que dan lugar a procedimiento de oficio", tales como robo, hurto, asesinato, atentado, etc., etc. — y la injuria — "expresión proferida o acción ejecutada, en deshonra, desdoro o menosprecio de otra persona", que se reputa grave "cuando se imputa un delito de los que no dan lugar a procedimiento de oficio (adulterio, raptó, estupro...), o un vicio o falta de moralidad cuyas consecuencias pueden perjudicar considerablemente la fama, crédito o interés del agraviado, y las que por su naturaleza, ocasión o circunstancias, fueran tenidas en el concepto público por afrentosas" — y mira "as en la calumnia carece de responsabilidad que prueba la realidad del hecho que hubiere imputado, en la injuria, le está vedado al injuriante probar la verdad de las imputaciones, salvo en casos especialísimos que no tienen relación con este de que estoy ocupándome.

El Tribunal Supremo, intérprete y tabulador de la ley, viene dando, como ya dejó dicho, un excepcional alcance subjetivo a estos delitos: fíjase más en las circunstancias del momento en que surge la injuria, en la cultura del



### UNA PREGUNTA RAZONABLE

La ingenuidad es el mayor encanto de las gentes, y los periodistas sabemos mucho de cuánto abunda esta bella cualidad humana. A mí me suelen decir a veces: "Pero ¿es que no tienen ustedes ojos en la cara? No ven esto y lo otro o es que no se les mueve el alma para decirlo?" ¿Verdad que es deliciosa la inocencia?, pregunto yo.

Pero estas cosas apenas suponen nada si lo comparamos con la pregunta que hizo una señora norteamericana al director del periódico que se edita en Bluefield, Estado de Virginia. Lo llamó por teléfono para decirle que, debido a lo no blado del tiempo no se había podido observar el eclipse de luna señalado para aquel día. "¿Sabe usted — le dijo — para cuándo ha sido aplazado?"

Menos mal que los eclipses son fenómenos abundantes, y el colega de allá pudo darle una contestación satisfactoria. Lo malo fue lo de aquel gobernador de fines de siglo, a quien se le pasó la fecha del centenario del descubrimiento de América, y al consultar con el Ministro de la Gobernación si era correcto celebrarlo días después, aquél le respondió: "No, hombre; espere al próximo centenario y lo organiza con tiempo suficiente".

### DEFENSA DEL CICLISTA

Muchas veces he censurado a los ciclistas. Y lo hice con razón. Los hay que corren alocadamente, no respetan las ordenanzas del tráfico, se sueltan de manos, en un alarde que ya no asombra a nadie, etc., etc.

Pero hoy, después de leer lo ocurrido a un pobre ciclista africano, tengo que ponerme decididamente de su parte y modificar muchos de mis pasados juicios acerca de los que cabalgan sobre lomos metálicos. Ese ciclista iba tranquilamente por una carretera de África del Sur, y al salir de una curva ¡paf! se dio de narices contra un elefante, que debe ser algo así como el trolebús de la selva. Naturalmente, el ciclista llevó la peor parte en la colisión, aun cuando, apurando mucho el caso, podría considerarse al paquidermo como viandante. Y ésto, después de dejar maltratado al del velocipedo, incomodado por el topetazo, agarró la "bici" con la trompa y se la puso al ciclista por montera.

Después de este inadmisibles abuso de la Naturaleza contra la mecánica, si uno no se pone al lado del ciclista es que no tiene entrañas. Y después de este cambio de opinión, yo lo único que pido a los ciclistas vernáculos es que se hagan a veces la ilusión de que ruedan por África. Es la forma de evitar algún trompazo. — M. S.

## ¿Los niños pobres no van a tener juguetes este año?

La Junta de la Navidad del Necesitado se ha visto este año en un grave aprieto. Por circunstancias que luego comentaremos se recaudaron en estas Navidades más de cien mil pesetas menos que en el año último. Y por el contrario se encontró con que el número de pobres había crecido acercándose a los 19.000.

Este año se depuraron las listas de pobres y hasta se hicieron las fichas con gran meticulosidad y paciencia. Pero los ingresos fueron menores, mucho menores. Aun queda pendiente la gran rifa benéfica con cuyo ingreso cuenta la Junta, porque sino fuese así, sino se reuniese lo que la Junta se supone, la catástrofe económica aun sería mayor.

Pero puestos a optar entre el socorro — víveres y dinero, más un millar de jerseys — y los juguetes, canastillas y ropa, optó por lo primero, ya que de repartirlo con juguetes y demás equivalía a tanto como a desatender las dos necesidades. Y consiste que llamamos necesidad a los juguetes porque para los niños y para sus padres, el juguete de Reyes es una necesidad, y su falta, escasez o carencia, supone una crueldad, una grave falta de solidaridad cristiana, un

sentimos frío al pensar que habríamos de desandar nuevamente lo andado, que la lluvia no cedía...

— ¡No puedo más! ¿Quién resiste tanto?  
La mejor respuesta llegó a nuestros oídos: dentro, sin acordarse del frío ni del agua. Sin pensar siquiera en las fatigas e incertidumbres del camino, la maestra de aldea seguía explicando su lección de Historia.

atentado social-cristiano en los días que viene al mundo el Redentor, precisamente en figura de Niño.

Si la caridad cristiana de los coruñeses no se pone a tono, este año los niños pobres no tendrán JUGUETES, no tendrán CANASTILLAS, y no tendrán ROPAS para tapar sus ateridos miembros.

Qué como pudo suceder esto? Por dos razones. Una, porque ha disminuido la capacidad económica de muchos de los donantes. Otra, porque ha disminuido la caridad cristiana, la generosidad, de muchos de los donantes. No hay más que repasar las listas de donativos. Aquí todos nos conocemos y de los labios de los lectores de los periódicos de La Coruña salía unánimemente la misma frase que se repetía en las casas, en los establecimientos, en las mismas calles de la ciudad. "Pero si don Fulano da eso ¿qué me toca dar a mí?" ¡Diez céntimos! La Coruña reúne con dificultad 70.000 duros y tal ciudad, mucho más pequeña y no tan rica ha logrado ya antes de Nochebuena medio millón o más.

Dios quiera — por aquello de que hay que devolver bien por mal — que a esas personas cicateras para con los necesitados no se les indigeste el turron en estas Pascuas, pero la verdad, es que cuando menos se tienen merecida — como mínimo — una buena indigestión. No vamos a deseársela, ni a pedirla. Vamos a acercarnos con la HOJA a sus oídos y lo más cerca del corazón — la distancia no es tan grande entre sentido y viscera — vamos a decirles que como los niños no van a recibir juguetes sino abre el bolso

(CONTINUA EN LA PAGINA NUEVE)



Ustedes nos sabrán perdonar que por una sola vez nuestra "HOJA DEL LUNES" sea hoja del martes. De esto no puede culpársenos. Viene a ser como esos fenómenos de la Naturaleza, que nacen prematuramente o tienen dos cabezas. La esposa de uno de los fundadores del Japón, según cuentan, gestó a su hijo durante dos años, tiempo que él permaneció gremiendo en la China. Pero estos son líos de familia de esos que les gustan a los mal pensados.

Por lo pronto nosotros tenemos que pedir perdón que por esta vez no demos por recibidas algunas cosillas enviadas a nuestra dirección. Tenemos el buen pretexto que aquel personaje que se excusó de asistir a un homenaje, "porque aquel domingo coincidía que era martes y 13".

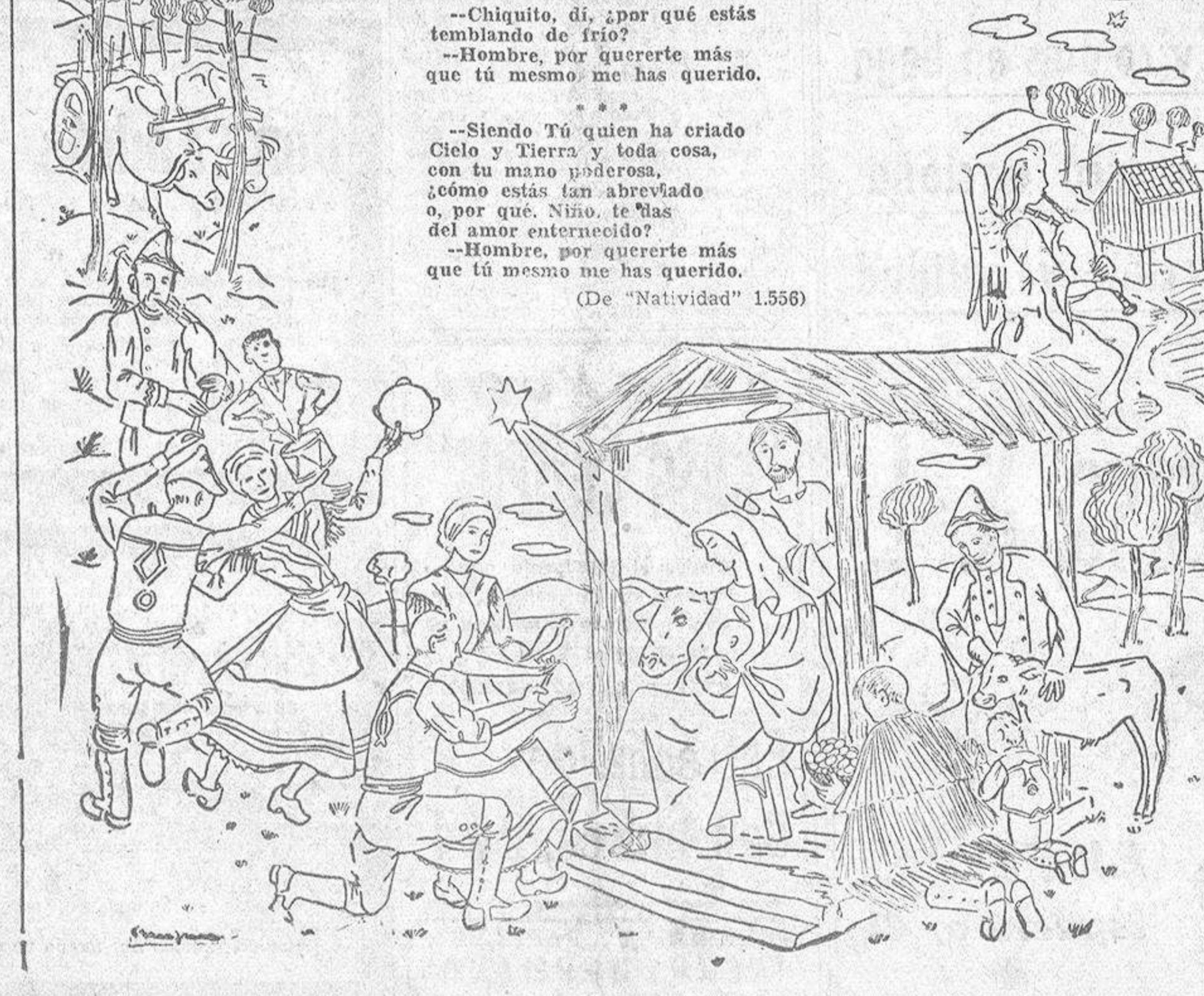
El Alcalde, que tiene poca fe en la Lotería, lejos de confiar en la suerte como tantos mortales, fué al Ministro del Trabajo y le arrancó la promesa de nuevas subvenciones de paro, para seguir repasando el pavimento de la ciudad. Esos miles de duros serán los auténticos premios que alcance La Coruña, ya que por el sorteo de Navidad nos quedamos todos tan pobres como antes, y quizás un poquito más.

Aunque sea recurrir al tópico, digamos que el Trabajo (Ministerio de) es la mejor lotería.

Días pasados cayó en poder de la policía uno de esos mineros "amateur", que arrambalan con toda clase de objetos metálicos. Este se dedicaba al plomo y se disponía a llevar unos tubos de conducción de agua. Tiene el atenuante de que no pretendía que nadie muriese asfixiado por escape de gas.

Algunos propietarios nos informan de que no sólo se les llevan las cerraduras y llamadores, sino los flejes metálicos que sujetan las alfombras a los escalones. "No hay un metal seguro", exclaman atribulados. Exageran. Por las calles de Panaderas y de la Torre hay unos carriles del tranvía, que maldita la utilidad que tienen, y no hay quien caritativamente les eche una mano. — C.

## CHIQUITO, DI ¿POR QUÉ ESTAS...?



--Chiquito, di, ¿por qué estás temblando de frío?  
--Hombre, por quererte más que tú mismo me has querido.  
--Siendo Tú quien ha criado Cielo y Tierra y toda cosa, con tu mano poderosa, ¿cómo estás tan abreviado o, por qué, Niño, te das del amor enternecido?  
--Hombre, por quererte más que tú mismo me has querido.  
(De "Natividad" 1.556)